



Maximum commission is 3.5%, Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

PENSA EM VENDER A SUA CASA?
"LIST" POR APENAS 1%
 Avaliação Grátis! Na GTA www.flowercityrealty.com



QUER FINANCIAMENTO? TEM PROBLEMAS FINANCEIROS?

Trabalho com 35 credores. Forneco uma soluçao para proprietários de empresas com programas autónomos

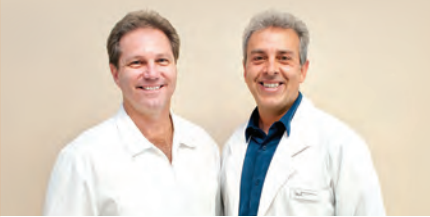
• 1ª hipoteca • 2ª hipoteca
• Linha de crédito • Hipotecas privadas

647.274.4809
www.rmabroker.ca

Sonia Ávila-Couto Brampton: 10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2 | Tlf: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577 • Mississauga: 30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8 Tlf: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 895 Ano XII | TERÇA-FEIRA 28/05/2024 • \$1.15 (c/taxas)

VENHA TRATAR OS SEUS DENTES COM QUEM FALA A SUA LÍNGUA
inglês • português • espanhol • italiano



HARARI CHOCRON DENTAL CENTRE
AESTHETIC & GENERAL DENTISTRY
Founded in 2003

1693 Dufferin Street (at St. Clair Ave. West) Toronto
416.656.9292
www.hararichocron.ca

CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien



www.correiodamanhacanada.com



44 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE



JÁ ESTE FIM-DE-SEMANA!

31 de Maio, 1 e 2 de Junho

LUSOFONIA FESTIVAL

ENTRADA GRÁTIS!



BRAMPTON 50

CELEBRE CONNOSCO OS 50 ANOS DA CIDADE DE BRAMPTON E O

DIA DE PORTUGAL

NO CHINGUACOUSY PARK - 9050 BRAMALEA ROAD - BRAMPTON

ESPECIAIS DA SEMANA



ESPETADAS DE PORCO \$4,99 lb



LOMBINHO DE PORCO \$4,99 lb



COSTELA DE PORCO \$4,99 lb



SALSICHAS FRESCAS \$4,99 lb



John's Butcher Shop

Prime Meats • Fine Foods

416.656.3590
1300 ST Clair Av. W. Toronto, Ontario

EDITORIAL

Celebrar a União na Diversidade

Este ano, Brampton celebra o seu cinquentenário, uma ocasião marcante que coincide com o 5.º Lusofonia Festival. Este evento, que destaca a riqueza cultural e linguística dos países de língua portuguesa, encontra um cenário perfeito para exaltar a diversidade e fortalecer os laços entre as nações lusófonas, enquanto homenageia os 50 anos de uma cidade que se orgulha da sua multiculturalidade.

Poucos dias após o vibrante Lusofonia Festival, a comunidade prepara-se para mais uma celebração significativa: o Dia de Portugal. Oficialmente comemorado a 10 de junho, a data honra a nação portuguesa, a sua rica história e cultura, e o legado do poeta Luís de Camões. Em Brampton, as celebrações da cultura lusa começam mais cedo, embaçadas pelo festival, marcado para os dias 31 de maio, 1 e 2 de junho.

O Lusofonia Festival tem uma forte componente cultural, com foco na música. Este ano, mais uma vez, com o orgulhoso apoio do Correio da Manhã Canadá (CMC) e da CMCTV, o evento conta com artistas locais e internacionais. Dos Estados Unidos

da América (EUA), vêm Tânia Creator e David Demelo e de Portugal, a icónica Ana Malhoa. Da lista de artistas da comunidade, destacam-se a banda Unique Touch, Starlight, Mário Marinho, Décio Gonçalves, Vítor Martins, César Russso, Chantel Antunes, entre outros. Também sobem ao palco, novos talentos canadianos que participam na temporada 2024-2025 do CMCTV Talent.

A par das atrações musicais, o festival inclui diversas atuações de ranchos folclóricos e destaca a gastronomia e o artesanato portugueses. O evento é pensado para toda a família, contando também com entretenimento para as crianças. Na segundo dia do Festival, está ainda previsto o içar da bandeira, a 1 de junho, em contagem decrescente para o Dia de Portugal.

O Lusofonia Festival é muito mais do que entretenimento. O evento celebra a diversidade, promove a língua portuguesa, fortalece laços económicos e sociais e promove a inclusão, deixando um legado de unidade. Que o festival continue a enriquecer a nossa comunidade e a cidade de Brampton! Estão todos convidados!

'Project Odyssey'

\$33,2 milhões recuperados em investigação de roubo de automóveis

• O 'Project Odyssey' apresentou novos resultados das investigações aos roubos de automóveis. Foi o detetive da Peel Regional Police Greg O'Connor quem assumiu diante dos jornalistas que a polícia de Peel já andava a recolher informações sobre veículos roubados em Brampton, desde outubro do ano passado.

Os agentes recuperaram primeiro dois veículos roubados. Em dezembro de 2023, a polícia foi informada sobre um camião de transporte carregado de veículos roubados em Mississauga. A polícia conseguiu interceptar esse camião em Brampton e o condutor foi detido. O'Connor alega que uma empresa de camionagem local gerida por uma família foi identificada como sendo "responsável por facilitar e carregar o transporte de veículos a motor".

"Estes indivíduos estavam a facilitar o carregamento de veículos roubados através de centros intermodais locais na área da GTA e viajando pelo corredor da highway 401 até ao porto de Montreal", disse O'Connor.

"Os veículos destinavam-se a ser exportados para os portos dos Emirados Árabes Unidos e para o porto de Omã."

Os investigadores deslocaram-se então ao Porto de Montreal, onde foram abertos

37 contentores com a ajuda da Autoridade Portuária e da Canada Border Services Agency. Aí foram recuperados 114 veículos roubados, bem como três camiões de transporte. Outros 255 veículos roubados foram recuperados em toda a região de Peel, avançou a polícia.

No total, através do chamado Project Odyssey, O'Connor disse que 369 veículos no valor de 33,2 milhões de dólares foram recuperados antes de serem "destinados a sair do país".

Dezasseis pessoas foram detidas e acusadas de 322 delitos relacionados com o roubo de automóveis. No entanto, a polícia identificou 26 suspeitos relacionados com a investigação. Há 10 suspeitos pendentes com mandados de captura.



PUB



Glenview Memorial Gardens & Glendale Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial

glenviewmemorial.ca | glendalememorial.ca

Amanda Amaral

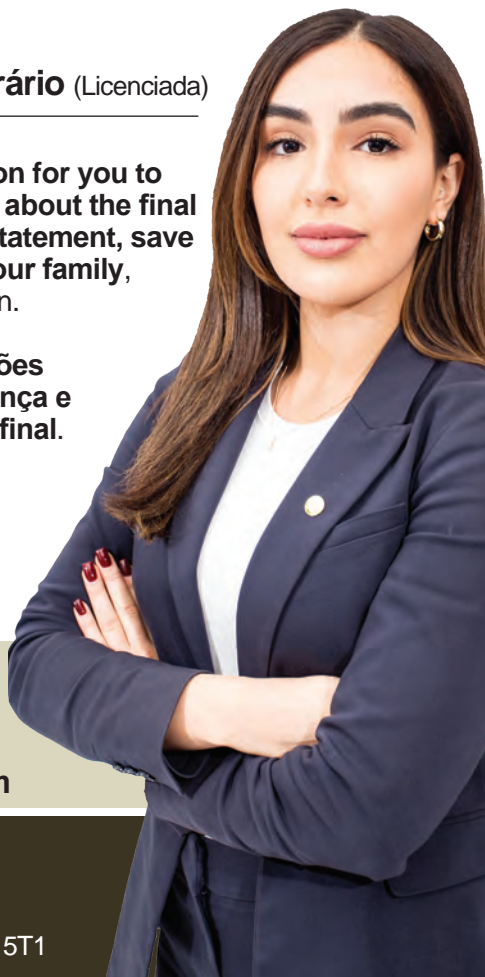
Diretora de Planeamento Funerário (Licenciada)

I provide all the options and information for you to make confident and early decisions about the final planning. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.

Contacte-me para mais info:
Call me for more info:
(Cell) 416-679-2435
Aamaral@arbormemorial.com

Glenview Memorial Gardens
7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7
Glendale Funeral Homes & Cemetery
1810 Albion Road Etobicoke, Ontario M9W 5T1



50

VIEIRA & ASSOCIATES
INSURANCE BROKERS LTD.

- Surety Bonds
- Property & Casualty, Fleets
- Wrap Up Liability
- Professional Liability
- Directors & Officers
- Environmental Liability
- Manufacturers | Retail Shops
- Real Estate, Rented Dwellings
- Apartment Buildings
- Hospitality/Restaurants, Bars



PATRICK VIEIRA
CEO

patrickv@vieirainsurance.com

YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS
CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE

SERVICES IN PORTUGUESE

Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS
@vieirainsurance



416-531-1146
quotes@vieirainsurance.com
vieirainsurance.com

AVIVA

TRAVELERS

economical

Wawanesa Insurance

HAGERTY

SGI CANADA

GAA Insurance COMPANY

CHUBB

echelon insurance

[intact]

CULTURA

Art Gallery of Hamilton celebra 110 anos em gala anual com apoio da LiUNA

• No passado sábado, dia 25 de maio, a Art Gallery of Hamilton (AGH) foi palco de mais uma gala anual. O evento serve para angariar fundos, que revertem a favor dos programas de educação artística da instituição. Este ano, a festa serviu ainda para assinalar o 110.º aniversário da galeria de arte, liderada por Shelley Falconer, presidente e CEO.

O vice-presidente internacional da LiUNA foi um dos convidados. Nas redes sociais,

Joseph Mancinelli, que é também, diretor canadiano da LiUNA e gestor regional do sindicato para o Canadá Central e Oriental, manifestou orgulho em apoiar a AGH.

“A arte une-nos e deixa um impacto duradouro na nossa comunidade, nas nossas vidas e no nosso futuro e a LiUNA orgulha-se de estar ao vosso lado e de ajudar a crescer e a fortalecer a galeria”, escreve Mancinelli.

“É um prazer estar esta noite

na gala da AGH, que celebra 110 anos! Parabéns à minha amiga, a talentosa e dedicada Shelley Falconer, e à sua equipa pelo trabalho que fazem em prol da nossa comunidade e por colocarem a AGH no mapa como uma galeria prestigiada e respeitada em todo o mundo.”

A AGH abriu portas a 28 de junho de 1914. A gala anual de 2024 incluiu um cocktail, um leilão silencioso, um jantar com entretenimento ao vivo e atuações durante toda a noite.



JOSEPHMANCINELLI/FACEBOOK

CONCORRÊNCIA DESLEAL

Empresas-mãe da Loblaws e da Sobeys investigadas

• O Canada's Competition Bureau, que já concluiu que o país necessita de mais operadores de supermercados para promover um mercado saudável para os consumidores, está agora a investigar a George Weston que é a empresa-mãe da Loblaws e a Empire que detém a Sobeys por “conduta antiética.”

A investigação, iniciada a 1 de março, não tem a ver com os preços dos produtos alimentares, como seria de esperar, mas com a forma como as empresas estabelecem regras especiais nos seus contratos de arrendamento que impedem a abertura de outras mercearias nas mesmas praças, zonas ou em espaços recentemente desocupados por uma loja Loblaws ou Sobeys.

Podem também controlar a propriedade de outras formas, por exemplo, limitando os produtos que as lojas vizinhas podem vender. E, como ambas as empresas têm uma forte participação em várias propriedades através de fundos de investimento imobiliário, têm o potencial de influenciar o que acontece num

determinado local.

Estes controlos vão contra a concorrência e restritivos para outras cadeias, solidificando ainda mais o domínio da Loblaws e da Sobeys num mercado já de si muito restrito. É por esta razão que o relatório da comissão sobre o mercado do ano passado sugeria que a sua utilização fosse limitada ou completamente proibida.



De acordo com a imprensa canadiana, a George Weston tem cooperado com a investigação, enquanto a Empire é contra, afirmando que este tipo de controlos é comum no comércio retalhista e noutras indústrias.

Entretanto, o público continua a exigir que a Loblaws seja investigada por “especulação e ganância” com base nos preços dos produtos nos supermercados.

PUB

PARDALITO VINHO VERDE

Light - Refreshing - Delicious



(647) 787-1272
INFO@DOCWINEIMPORTS.COM
WWW.DOCWINEIMPORTS.COM



CHRISTOPHER REIS, D. D. Denturista

RAZÕES PARA SORRIR!

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.



Trabalhamos com Seguros
ORÇAMENTOS GRÁTIS

Localizado

**503 ROGERS RD.
TORONTO**

LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:

647. 430.5526



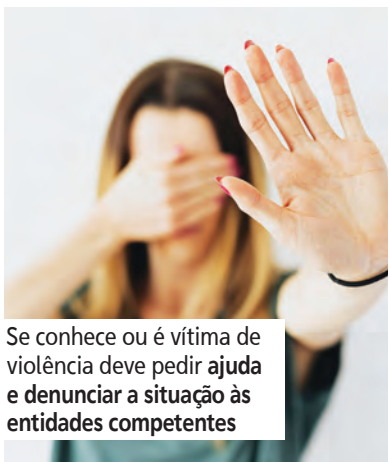
PREVENÇÃO DO CRIME

Aumentam queixas de violência doméstica nos postos consulares

◆ Consulado-geral de Portugal em Toronto partilha folheto informativo para promover prevenção e o apoio a potenciais vítimas

● As queixas de violência doméstica nos postos consulares portugueses estão a aumentar. Em comunicado do Consulado-geral de Portugal em Toronto partilhado com o Correio da Manhã Canadá (CMC), lê-se que há um “número crescente de casos de violência doméstica reportados aos postos consulares, um pouco por todo o mundo”.

Tendo isso em conta, a Secre-



Se conhece ou é vítima de violência deve pedir ajuda e denunciar a situação às entidades competentes

taria de Estado das Comunidades Portuguesas preparou um folheto informativo “com o intuito de contribuir para a prevenção e o apoio a potenciais vítimas”.

O folheto, a que o CMC teve acesso, deixa uma mensagem às vítimas de violência doméstica que residam no estrangeiro: “informe-se sobre o enquadramento legal do país onde se encontra, de modo a poder acionar os mecanismos que tem ao seu dispor, para fazer valer os seus direitos.”

No estrangeiro, adianta o folheto, “os órgãos competentes para receber e investigar denúncias de violência doméstica” são “as autoridades policiais do país onde é cometido o crime”. Ainda assim, sublinha, “a rede consular portuguesa pode prestar apoio dentro dos limites das suas competências legais e se for considerado necessário e adequado”.

O folheto dá exemplos do tipo de apoio que a rede consular portuguesa pode dar, nomeadamente “contactar os familiares da vítima, se for essa a sua vontade, facilitar o apoio linguístico e sinalizar os casos que envolvam nacionais portugueses junto das autoridades policiais locais e dos serviços especializados no apoio às vítimas”.

As coordenadas da rede consular portuguesa podem ser encontradas em www.portaldascomunidades.mne.gov.pt/pt. O folheto deixa ainda um endereço de e-mail (emi@mne.pt) e um contacto telefónico (+351 21 792 97 34) a que as pessoas podem recorrer se quiserem informações adicionais ou sinalizar as situações junto das entidades competentes em Portugal.

O folheto deixa ainda uma clarificação do conceito de violência doméstica: “A violência doméstica abrange um

conjunto de atos de violência física, psicológica e sexual praticados em ambiente familiar, nomeadamente sobre cônjuge ou ex-cônjuge, unido/a de facto ou ex-unido/a de facto, namorado/a ou ex-namorado/a ou progenitor de descendente comum em 1.º grau, quer haja

ou não coabitação.”

A violência doméstica pode ainda englobar maus-tratos físicos ou psíquicos sobre uma pessoa particularmente indefesa em razão da idade, deficiência, doença, gravidez ou dependência económica, desde que exista coabitação.



COMUNIDADES
PORTUGUESAS

Informações para Vítimas de Violência Doméstica

Qualquer pessoa pode ser vítima de violência doméstica, independentemente da idade, género, religião, grupo étnico, formação, situação económica, condição social ou orientação sexual.

Se residir no estrangeiro, e for vítima de violência doméstica, informe-se sobre o enquadramento legal do país onde se encontra, de modo a poder acionar os mecanismos que tem ao seu dispor, para fazer valer os seus direitos.

O que é a Violência Doméstica?

A Violência Doméstica abrange um conjunto de atos de violência física, psicológica e sexual praticados em ambiente familiar, nomeadamente sobre cônjuge ou ex-cônjuge, unido/a de facto ou ex-unido/a de facto, namorado/a ou ex-namorado/a ou progenitor de descendente comum em 1.º grau, quer haja ou não coabitação.

Engloba ainda maus-tratos físicos ou psíquicos sobre pessoa particularmente indefesa em razão da idade, deficiência, doença, gravidez ou dependência económica, desde que exista coabitação.

Que tipo de comportamentos são considerados violentos?

Ameaça ou Agressão física, psicológica e sexual; Humilhação em privado e em público; Perseguição obsessiva e intimidatória; Devassa da vida privada; Controlo da vida social, familiar, laboral e económica.

Como atuar?

Se conhece ou é vítima de violência deve pedir ajuda e denunciar a situação às entidades competentes. Procure apoio junto da família, amigos, vizinhos e autoridades policiais. Existem profissionais preparados/as para prestar o apoio necessário e garantir a segurança da vítima.



PLUS & MINUS
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

SUSY OLIVEIRA, B.A.

Tel. 416-652-0599
Fax. 416-652-3242

susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,
TORONTO, ON, M6E 1B8
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

Services

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

PORTUGUESE

FISH MARKET

708 Hamilton Rd. London, ON

T: 519.455.3474



LUSO INSURANCE BROKERS LTD.

A division of: Jones Deslauriers IMI Inc.

Representamos as maiores companhias seguradoras do mercado canadiano



47 ANOS AO SERVIÇO
DA COMUNIDADE!

- CASA • AUTOMÓVEL • MOBILIÁRIO • BARCO • NEGÓCIO
- VIDA • ACIDENTE • DOENÇA • HIPOTECA • ETC...

OFERECEMOS A SOLUÇÃO CERTA PARA QUALQUER TIPO DE SEGURO

POUPE 30% - CASA E CARRO NA MESMA APÓLICE

• AUTOMÓVEL:

- Condutores com mais de 10 anos de condução - **20% Desconto**
Se conduz há mais de 10 anos e não tem acidentes ou multas, fale connosco acerca do novo **10 STARS PROGRAM**

• CASA:

- Casas novas e equipadas com alarme - **30% de Desconto**
- Casas residenciais de uma só família, renovadas e atualizadas - **20% de Desconto**

• Se reside em Mississauga, Oakville, Brampton, Concord, Ajax, Richmond Hill, Pickering, Oshawa, Hamilton, Barrie, Bradford - **COMPARE AS NOSSAS TABELAS**

• Se é inquilino e reside num apartamento ou “flat” proteja os seus bens com uma apólice (tenants insurance) - **FALE CONNOSCO**

1152 College St. Toronto, ON
(a oeste da Dufferin)

www.lusoinsurance.com

416.534.8455

luso@lusoinsurance.com



O SEU SUCESSO É O NOSSO SUCESSO!
Ligue e saiba como anunciar connosco: 416.532.3666



ELEIÇÕES EUROPEIAS 2024

9 JUNHO

Saiba onde votar:



Linha de Apoio ao Eleitor

808 206 206



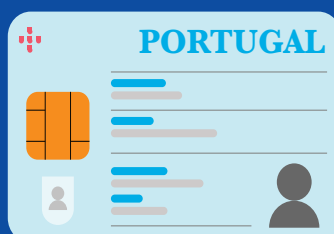
SMS 3838

RE, (espaço)
Nº de identificação, (espaço)
data de nascimento,
formato AAAAMMDD.



Portal de Recenseamento

www.recenseamento.pt



Pode votar entre as 8H e as 19H.

Apresente o seu documento
de identificação.

RELIGIÃO

Três irmãs cumprem a sua promessa ao Divino Espírito Santo

◆ Homenagem aos pais foi o motivo da promessa das mentoras do evento

Francisca Dias

● As festividades do Divino Espírito Santo estão ainda bem vivas na região de Montreal e arredores. A Missão Nossa Senhora de Fátima de Laval celebrou neste passado fim de semana as suas festas em Louvor do Divino Espírito Santo. Este ano os mordomos foram 3 irmãs que decidiram unir-se em homenagem aos pais.

As celebrações tiveram início na Sexta Feira com a recitação do

terço depois do qual foi servida a tradicional carne guisada. A noite contou com a participação do Bailinho dos Amigos de Rabo de Peixe e do Grupo de Folia também de Laval.

No Sábado depois do Terço ao Divino Espírito Santo decorreu uma missa solene cantada. No recinto da Igreja estavam diversos impérios representando as ilhas Açorianas, mas também a Madeira e Tomar

O dia de domingo iniciou com uma missa seguida do bolo de leite. No cortejo participaram

várias Associações Portuguesas da comunidade, o cônsul-geral de Portugal em Montreal, assim como representantes políticos canadenses.

O mestre de cerimónias destas festividades, Nelson Faria, diz-se satisfeito ao ver tanta juventude envolvida tanto nas filarmónicas, como nos ranchos folclóricos e nas domingas e apela a que deem continuidade às nossas tradições.



Os mordomos foram 3 irmãs que decidiram unir-se em homenagem aos pais



PUB

Vescio
FUNERAL HOMES

2080 Dufferin Street
Toronto, Ontario
M6E 3R7
416-656-3332

The Vescio Family

Descanse em paz

Francisco Gomes

Victor Alexandre

Hélder Filipe Meireis Gomes

Manuel Da Cruz

Nicole Araujo Sebastiana

Fernanda Bulhões Alves

José Alberto Sebastião

Maria Arruda

Por favor, deixe uma condolência para essas famílias em www.vesciofuneralhome.com

AVISO AOS
TELESPECTADORES DA

E LEITORES DO CMC

Informamos que,
enquanto o bloqueio da META
(Facebook e Instagram) estiver em
vigor, pode aceder aos nossos
conteúdos no website
www.correiodamanhacanada.com ou
no nosso canal no YouTube, em
www.YouTube.com/@CMCTVCANADA

CULTURA

Inauguração oficial do Festival Portugal International de Montréal

◆ 5 restaurantes homenageados pela sua colaboração assídua no evento anual

Francisca Dias

● Sábado, dia 25 de maio, realizou-se a inauguração oficial da 11ª edição do Festival Portugal International de Montréal (FPIM) no Clube Oriental Português de Montreal (COPM).

Marta Raposo apresentou e convidou o presidente do FPIM, Joe Puga, a subir ao palco para o seu discurso de abertura. Carla Oliveira, jornalista da Radio-Canada e convidada de honra



desta edição do festival, também dirigiu a palavra aos convidados. Victor Faria, conselheiro da diáspora Açoriana foi quem discursou de seguida. Marta Raposo leu uma mensagem do Cônsul-geral de Portugal em Montreal, Francisco Saraiva, que não esteve presente.

Houve um momento musical proporcionado por Suzi Silva, acompanhada de José Brites e Nelson Moreira. Maria João Sousa, coordenadora da exposição de letras, lembrou a celebração dos 500 anos do nascimento do poeta Luís Vaz de Camões.

Este ano, a organização do FPIM decidiu homenagear 5 entidades da restauração pela sua contribuição ao mesmo, desde a primeira edição. Um a um foram chamados ao palco, Casa Minhota, Coco Rico, VIVA (Estrela do Oceano), Café Ferreira e Portus 360.

A 11ª edição do FPIM decorre de 7 a 9 de junho na missão Santa

Cruz e vai contar com a presença de vários artistas locais e internacionais. Pode consultar o cartaz na página facebook 'Festival Portugal International de Montréal'.



Suzi Silva, acompanhada de José Brites e Nelson Moreira



10 Spears St, Toronto W03, ON

VENDE-SE

\$899,000.00



Não perca esta propriedade! Um bungalow c/ 3 quartos, maravilhosamente renovado, num lote de 30x120 m. Espaçoosa garagem dupla de 20x24 com um fogão a lenha e uma área de loft. O grande acabamento na cave c/ 1 quarto tem uma entrada separada e janelas de tamanho generoso acima do nível do chão. Convenientemente localizado perto de escolas, parques e muito mais.

65 Northland Avenue, Toronto W03, ON \$698,000.00



Tem de visitar! Perfeita para investimento! Perto de trânsito, escolas e várias comodidades. Com 3 quartos, 2 banhos, uma cave acabada e dois lugares de estacionamento nas traseiras, esta propriedade é um achado raro que oferece conforto e conveniência. Aja rapidamente para garantir esta jóia num local procurado que tem tanto para oferecer!

VENDE-SE

89 Miller St, Toronto M6N, ON

Novo Preço!



Casa de família geminada de 2 andares localizada num bairro familiar tranquilo com 3 quartos e 3 banheiros e 1 c/ uma vaga de estacionamento. Uma casa incrível com grande potencial numa comunidade fabulosa.

\$899,000.00

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

PENSA EM VENDER A SUA CASA? "LIST" POR APENAS 1%

Sonia Ávila-Couto

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty

Avaliação Grátis! Na GTA



Brampton:
10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2
Tif: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577

Mississauga:
30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8
Tif: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

www.flowercityrealty.com Mobile: **647.274.4809**



DÉCIMA ILHA**A (DÉCIMA) ILHA DE SANTA CATARINA****José Andrade**
Escritor

• A origem da emigração açoriana remonta porventura aos primórdios do próprio povoamento.

Fomos sempre – e somos ainda – um povo emigrante.

Brasil, Estados Unidos da América, Bermudas, Havai e Canadá, cronologicamente, foram os cinco grandes destinos da emigração açoriana.

O nosso primeiro destino atlântico são as terras de “Vera Cruz” de Pedro Álvares Cabral.

No período colonial, dos séculos XVII e XVIII, a primeira emigração é disciplinada, promovida e financiada pela Coroa portuguesa.

Milhares de açorianos trocam o seu arquipélago pela “terra do esquecimento” para ocuparem e desenvolverem novas áreas coloniais do território brasileiro – tanto na bacia amazônica de Pará e Maranhão, como na costa meridional de

Santa Catarina e Rio Grande do Sul.

Para o Estado do Maranhão seguem os primeiros açorianos logo em 1619.

Para o Estado do Pará partem depois, em 1666, duzentos casais provenientes da ilha do Faial.

É no século seguinte que o primeiro governador da capitania de Santa Catarina, José da Silva Paes, desenvolve o seu projeto de ocupação sistemática do Brasil meridional com casais oriundos do arquipélago dos Açores.

Assim se formam os núcleos básicos da costa catarinense, com cerca de 4.500 açorianos, especialmente no Desterro e Laguna.

Em apenas oito anos, de 1748 a 56, nascem com sangue açoriano outras seis comunidades locais: Santo António, São José, São Miguel (Biguaçu), Enseada de Brito (Palhoça), Lagoa da Conceição e Vila Nova (Imbituba).

E é com 400 desses casais açorianos que se começa a estruturar a organização social do Rio Grande do Sul, a partir de 1751.

Em mais de 500 quilómetros do litoral catarinense e em quase 1.000 da costa gaúcha, os 6.000 açorianos que venceram há menos de três séculos uma travessia atlântica de mais de 8.000 quilómetros cresceram e multiplicaram-se.

Uma estimativa do Governo dos Açores aponta hoje para cerca de 1 milhão e 500 mil descendentes de açorianos, predominantemente nos Estados de Santa Catarina e Rio Grande do Sul.

O segundo período da emigração açoriana para o Brasil, já nos séculos XIX e XX, destina-se agora especialmente a São Paulo, Rio de Janeiro e Salvador.

E regista, entretanto, valores decrescentes: de 13.000 saídas anuais na década de sessenta para cerca de 1.000 nos anos oitenta do século passado.

Mas é ainda – e para sempre – muito sulista o sangue açoriano que corre em veias brasileiras.

Por isso podemos hoje considerar, literalmente, que Santa Catarina é a décima ilha de

açorianos no Atlântico...

Podemos mesmo dizer que a ilha de Santa Catarina foi a melhor forma que Deus encontrou para tornar o Sul do Brasil um pouco menos longe dos Açores e muito mais parecido com o seu arquipélago paterno.

Culturalmente, Santa Catarina é cúmplice de todas as nove ilhas dos Açores.

Fisicamente, até é semelhante à ilha maior do arquipélago, São Miguel.

É certo que são desiguais na superfície – Santa Catarina tem 400 quilómetros quadrados e São Miguel tem 750.

E são ainda mais desiguais na densidade populacional – Santa Catarina tem 620 habitantes por quilómetro quadrado e São Miguel tem 180.

Mas é verdade que são muito parecidas no formato:

De comprimento, Santa Catarina tem 54 quilómetros e São Miguel 64.

De largura máxima, Santa Catarina tem 18 quilómetros e São Miguel 16.

Também são desiguais no relevo – o ponto mais alto de Santa Catarina, o Morro do Ribeirão, tem metade dos 1.100 metros do Pico da Vara, que é o cume de São Miguel.

Mas também são parecidas

na hidrografia – cada qual tem cerca de 20 lagoas, embora as três maiores e mais emblemáticas lagoas micaelenses (a Lagoa das Sete Cidades, a Lagoa do Fogo e a Lagoa das Furnas) coubessem juntas nos 20 quilómetros quadrados da Lagoa da Conceição, em Santa Catarina.

A diferença maior reside, afinal, na distância menor: São Miguel dista 1.600 quilómetros do continente português e Santa Catarina apenas 500 metros do continente brasileiro.

Com as suas diferenças e com as suas semelhanças, a grande conclusão é que Santa Catarina e as suas “irmãs açorianas” são ilhas fisicamente muito bonitas e culturalmente muito ricas.

Por isso vale a pena partir desta décima ilha para apostar num arquipélago transatlântico de cumplicidades culturais.

A cultura que nos une é muito maior do que o mar que nos separa.

Portanto, é preciso continuar a construir pontes... para que a Ponte Hercílio Luz chegue até ao outro lado do Atlântico.

Diretor Regional das Comunidades no XIII Governo da Região Autónoma dos Açores
Texto extraído do seu livro Transatlântico – Açorianidade & Interculturalidade (2024)

ANDRE MARQUES
ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE *We speak Portuguese!*

PERSONAL & CORPORATE INCOME TAXES

ACCOUNTING, BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING & REGISTRATION

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP
andremarquesmanagement@rogers.com

Call for consultation!
(416) 538-3295 | (647) 342-7144

HOMELIFE LOCAL
Real Estate Ltd. Brokerage*
Independent Owned & Operated

DÉCIO J. GONÇALVES
Office: 416.537.2441
Cell: 416.817.8356
Res: 905.848.3214

APARTAMENTO COM 2 QUARTOS DE CAMA, SALA, COZINHA, CASA DE BANHO COM 4 PEÇAS, ESTACIONAMENTO PARA UM CARRO NA ÁREA DA LAURENCE E EGLINTON

SOMENTE \$419.900.00

PARA MAIS INFORMAÇÕES:
DÉCIO GONÇALVES 416-817-8356

UMA **AVALIAÇÃO BEM FEITA** AJUDA A GARANTIR UMA **BOA VENDA** NO FUTURO

Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

Ferma UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Delta, LUSO, SUMOL, FERMA, SALOIO OLIVE OIL, PRETA DOCE, CASTELLO, MICAU, Azeite VICTOR GUEDES, Atum BOM PETISCO Tuna, PEDRAS SALGADAS, DANESITA, Camponês, CONSERVAS SARDAS MAR CANNED FISH, SAGRIS ZERO, BOLACHAS TRIUNFO MASSAS, Compal, Belfish, CARVALHELHOS

Ferma Food Products
Unibel Company Ltd.
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485
web: www.fermafoods.com
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.
2615 Place Chassé Montreal,
Quebec, H1Y 2C3
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345
web: www.ferma.ca
email: sales@ferma.ca

OSLER
FISH WAREHOUSE

Sucursal de Retalho aberta ao público
416-769-2010
16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

O Mercado do Peixe
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!

SAÚDE ORAL

Manual do Proprietário da Boca Parte 4

◆ DICAS Melhorar a higiene bucal



Carlos Valente
DD, H.I.S.

● Tratamento cirúrgico

Aparar a gengiva

Durante um procedimento designado por cirurgia de retalho, é feita uma incisão, é levantado um "retalho" para permitir ao dentista uma avaliação visual e são removidos os cálculos e a gengiva infetada. A gengiva é então substituída no dente perto da linha da gengiva original.

Remodelação do osso

O seu dentista pode efetuar uma cirurgia óssea para remodelar o osso. A gengiva

e o osso infectados são removidos e, em seguida, as gengivas são suturadas abaixo da linha da gengiva original para reduzir as áreas que retêm a placa bacteriana. O dente pode parecer mais longo do que era antes do tratamento.

Antibióticos

Os antibióticos são medicamentos prescritos em forma de sondagem, gel ou cordão. Utilizados para combater as bactérias que se acumulam na boca e provocam doenças das gengivas, os antibióticos podem ser prescritos antes, durante ou após o tratamento.

Os enxertos de tecido mole e de osso substituem a gengiva e o osso infestados, e os protectores e ajustamentos da mordida reduzem a

pressão exercida sobre os dentes e as gengivas. Poderá querer perguntar ao seu dentista sobre estes e outros tratamentos.

Dicas para manter os seus dentes

Quer tenha feito um tratamento profissional extensivo ou esteja simplesmente a lutar contra a doença das gengivas com os seus próprios cuidados, aqui estão algumas orientações gerais para si e para a sua família.

Praticar bons cuidados pessoais

Para ajudar a travar o processo da doença das gengivas, comece hoje mesmo o seu programa de cuidados pessoais. Os bons hábitos levam tempo e os maus hábitos são difíceis de quebrar. Tenha sempre à mão

fio dental e uma escova de dentes nova para todos em sua casa. E coma sempre muitas frutas, legumes, cereais e alimentos enriquecidos com vitaminas. Uma boa dieta agora ajuda a evitar problemas de saúde mais tarde.

Mantenha as suas consultas. Anote as consultas na sua agenda e faça os possíveis para as cumprir. Se não conseguir, remarque-as o mais rapidamente possível. Poderá ser-lhe pedido que compareça de dois em dois meses para uma limpeza ou outro tratamento. Quanto mais vezes for ao dentista, menor será a probabilidade de ter problemas dentários.

Atenção aos dentes sensíveis

Por vezes, depois de ter recebido um tratamento profissional, a sua boca

pode ficar sensível ou dorida. Com o tempo, os seus dentes tornar-se-ão menos sensíveis porque, quando está a limpar, a sua boca está a sarar. Evite alimentos açucarados e ricos em amido, porque atraem a placa bacteriana, e evite fumar, alimentos cítricos e condimentados, porque podem causar algum desconforto na boca.

Um esforço de equipa

A sua equipa dentária, dentista, higienista e talvez periodontista, faz parte do esforço contínuo de controlo da doença das gengivas. Eles podem ensinar-lhe um bom programa de autocuidado e ajudá-lo a registar o seu progresso. Mas para registar o progresso, é preciso progredir. Para progredir, tem de praticar bons cuidados pessoais.



Soluções acessíveis para as suas necessidades contabilísticas

VIVEIROS ACCOUNTING & TAX SERVICES



Oferecemos um **REEMBOLSO INSTANTÂNEO** e uma segunda opinião **GRATUITA** caso não esteja satisfeito com a atual.

OS NOSSOS SERVIÇOS:

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2
Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326
Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com

PUB

HIRING - CONTRATA-SE



Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

COMMERCIAL ROOFERS ROOFING SHEET METAL FABRICATORS SHEET METAL INSTALLERS

Minimum of 2 years experience required.
We are looking for hard working people that want to grow with the company.
These are full time positions that will have a lot of overtime.
Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York.
Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA TELHADOS/COBERTURAS FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA TELHADOS/COBERTURAS

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa.
Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extra.
Excelente ordenado e benefícios. Grande ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call
eileen@eileenroofing.com | 416-762-1819

RISCO DE INCÊNDIO

Autoridades de Brampton apelam ao uso seguro de baterias de íões de lítio

◆ **SEGURANÇA** Serviços de Incêndio e Emergência da cidade sensibilizam a população para o risco de incêndio

Lorene Santiso LJI Reporter

Os incêndios que envolvem baterias de íões de lítio são uma preocupação crescente em Brampton e na Área da Grande Toronto (GTA). Embora estas baterias sejam geralmente seguras quando utilizadas corretamente, as falhas podem resultar em incêndios que se propagam rapidamente. Para resolver este problema, os Serviços de Emergência e Bombeiros de Brampton lançaram uma campanha para sensibilizar e educar os residentes sobre a segurança das baterias de íões de lítio.

As baterias de íões de lítio encontram-se habitualmente

em veículos elétricos, dispositivos de micro-mobilidade como 'scooters' elétricas, bicicletas electrónicas e 'hoverboards', bem como em cigarros electrónicos e alarmes de fumo. Também alimentam telemóveis, computadores portáteis, tablets, brinquedos e muitos outros dispositivos digitais. Apesar da sua eficiência, as baterias de íões de lítio danificadas ou incorretamente utilizadas, carregadas ou armazenadas são propensas a sobreaquecer, incendiar-se ou explodir. Os incêndios que envolvem estas baterias emitem gases tóxicos, ardem a temperaturas extremamente elevadas e representam um perigo tanto para os bombeiros como para os transeuntes, podendo ter consequências médicas duradouras.

Rowena Santos, vereadora dos distritos eleitorais 1 e 5 e presidente dos Serviços Comunitários da Câmara Municipal de Brampton, enfatizou a importância da segurança das pilhas de íões de lítio. "O número de incêndios relacionados com baterias de íões de lítio está a aumentar e todos temos um papel a desempenhar na prevenção de mais incêndios. Encorajo os residentes a familiarizarem-se com a utilização correta destas baterias, os riscos associados à sua utilização e a saberem o que fazer em caso de incêndio", afirmou.

Bill Boyes, chefe dos bombeiros da cidade de Brampton, salientou a necessidade urgente de uma utilização responsável. "Os incêndios provocados por

baterias de íões de lítio em Brampton e na GTA são uma chamada de atenção urgente para a importância de uma utilização responsável. Embora estas baterias sejam geralmente seguras, o seu manuseamento incorreto representa uma ameaça significativa. Através da sensibilização e da educação, os Serviços de Incêndio e Emergência de Brampton esforçam-se por salvaguardar vidas e bens, permitindo que os residentes adotem práticas mais seguras na nossa comunidade", afirmou Boyes.

Para se proteger, é essencial utilizar a bateria e o carregador fornecidos com o dispositivo, evitar sobrecarregar os dispositivos e desligá-los da tomada quando atingirem 100% de

carga. As baterias devem ser armazenadas à temperatura ambiente e afastadas de materiais inflamáveis. Interrompa a utilização de qualquer bateria, 'e-bike' ou 'e-scooter' se notar fugas ou ruídos invulgares.

É crucial comprar produtos de fabricantes e lojas de renome, uma vez que muitos incidentes de incêndio envolvem produtos mal fabricados, produtos pós-venda, com grandes descontos ou carregadores incompatíveis. Recicle sempre as baterias de íões de lítio em vez de as deitar fora no lixo. Leve-as a um local de reciclagem ou contacte o departamento de resíduos local para obter instruções de eliminação. Para mais informações, visite www.bramptonfire.com.

PUB



INTRODUCING
VIEIRA SOUSA
LIFE & FINANCIAL
SERVICES LTD.

ALEXANDRE SOUSA
MBA, QAFP®, CLU®
Financial Planner / President
alexandres@vieirasousa.com
647 446 5554

Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

WE NOW OFFER

- Life/mortgage insurance
- Individual critical illness and disability insurance
- Individual family health and dental plans
- Group benefits for businesses 3-100+ employees

- Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions
- Investments: Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities
- Financial, estate and retirement planning



VIEIRA SOUSA
LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.
A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD.

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA. ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.



JANELAS E PORTAS DE ALTA QUALIDADE

Rogério Reis | Manager
6 Dunbrack Lane, Brampton ON, L7A 3G7
416-885-3181
goproreis@gmail.com

DE UM PORTUGUÊS PARA OS PORTUGUESES



SUNSET TOURS É UMA COMPANHIA PORTUGUESA DE VIAGENS DE AUTOCARRO NO CANADÁ E AMÉRICA

PARA MAIS INFORMAÇÕES:
905-872-9761
C/O DaCunhaVoyages
239 Queen St. South Streetsville
Mississauga Ontario L5M 1L7
905-826-9664
TICO#50022871

-  **Festa do Senhor Santo Cristo - Ottawa**
July 20 - 21, 2024 | \$525.00 couple (2 days)
-  **Festa Do Espirito Santo Fall River Massachusetts**
August 21 - 26, 2024 | \$285.00 person (BUS ONLY) (6 days, 5 nights)
-  **Georgian Bay 30,000 Island Boat Cruise**
Parry Sound | October 9, 2024
\$99.00 per person
-  **Shopping Trip to Erie Pennsylvania, Grove City**
November 16 - 17, 2024 | \$199.00 per Person. (NO TAX)
-  **New York City September 20 - 23, 2024**
4 days 3 Nights
\$675.00 each Tax Inc in Pricing

MVA OR WSIB

Seguro do Veículo ou Seguro do Trabalho



ANTONIO AZEVEDO
Azevedo & Nelson

● Há muitos anos, se uma pessoa se magoasse no trabalho em Ontário e a culpa não fosse dela, tinha de processar o patrão e, por vezes, os seus colegas de trabalho, por danos, se estes tivessem contribuído para os seus ferimentos.

A lei da indemnização dos trabalhadores mudou tudo isso. Em troca de abdicar do direito de processar o patrão e os seus colegas de trabalho por negligência que lhe causou danos, se estiver coberto pela indemnização dos trabalhadores (WSIB) e se se magoar no trabalho, tem automaticamente direito à compensação - independentemente de quem foi o culpado.

Então, o que acontece quando está a conduzir um carro ou camião como parte do seu trabalho e está coberto pela WSIB e tem um acidente com outro carro ou camião? Se o outro carro ou camião também era conduzido por alguém que está coberto pela WSIB na altura do acidente, então nenhum dos dois pode processar o outro por danos. Neste caso, os dois condutores são obrigados a receber do WSIB e não podem processar um ao

outro no tribunal.

As coisas podem tornar-se um pouco complicadas quando se está a caminho do trabalho. Já vi isto acontecer com pedreiros, por exemplo. Alguém que utiliza uma carrinha vai buscar trabalhadores e pedreiros em casa e tem um acidente antes de chegar ao local de trabalho. Isto pode ser um pouco complicado mas, em alguns casos, considera-se que a carrinha cheia de pedreiros e os seus ajudantes estão no exercício da sua atividade profissional, mesmo que ainda não tenham chegado ao local de trabalho.

Se tiver um acidente de automóvel com outro veículo e estiver coberto pela WSIB, mas o condutor do outro veículo não estiver, há uma opção. Pode optar por receber a compensação da WSIB ou por receber a indemnização das segurado-



Se estiver coberto pela (WSIB) e se se magoar no trabalho, tem automaticamente direito à compensação

ras de automóveis. Por vezes, esta é uma escolha fácil de fazer. Por exemplo, se o acidente de viação foi causado por culpa própria, não pode processar o outro condutor por danos - só tem direito à indemnização por acidente ou sem culpa. Normalmente, mas não sempre, neste caso é melhor optar por receber a compensação do WSIB.

No entanto, se o acidente não foi culpa sua, a situação

torna-se um pouco mais complicada. Por vezes, é uma decisão melhor ficar no sistema de WSIB, mas outras vezes não. Depende de vários factores, tais como a gravidade dos ferimentos, o montante da indemnização disponível e o dinheiro de que necessita imediatamente para pagar as suas contas. Neste caso, deve ter cuidado com a sua escolha e deve consultar um advogado.





Yorkdale Volkswagen

Faça a sua compra no concessionário da VW com melhor avaliação

Estamos aqui para si!



4.7 Google Rating
Over 2,500 reviews!



IVO DIAS
Consultor de serviços



MARCELO ANDRADE
Consultor de vendas

Procure pelo Marcelo ou pelo Ivo para ser atendido em português!

📍 600 Wilson Avenue

🌐 www.yorkdalevw.ca

📞 416-741-7480

PUB



Mude a sua vida!

NOVO LOCAL:
13 Thomas St. Mississauga | 905 817 1010

888 College St. | 416.590.9100

DENTES FIXOS SÓ NUM DIA!
ABERTO AOS SÁBADOS
APENAS POR MARCAÇÃO!

Carlos M. Valente, DD

Ligue-nos hoje mesmo para uma consulta grátis

Dr. M. Troncione

HOTELARIA

Vila Galé inaugura primeiro hotel em Espanha

◆ **INAUGURAÇÃO** Unidade tem a localização ideal para desfrutar dos deslumbrantes areais da Costa de la Luz, em Huelva

● O grupo Vila Galé inaugurou o seu primeiro hotel em Espanha, o Vila Galé Isla Canela, num evento que contou com mais de 400 convidados, entre entidades oficiais portuguesas e espanholas, celebridades, parceiros de negócio, clientes e comunicação social.

Na cerimónia, onde houve uma atuação em castelhano de Cuca Roseta, marcaram presença Oceana Basílio, Marcantonio Del Carlo, Fernando Alvim, Pedro Reis, Fernando Pereira e Ronan Horta, entre outros.



Há muito tempo que queríamos entrar em Espanha e fizemos várias tentativas ao longo dos anos. Era um sonho antigo. Agora que o concretizámos, e que está dado o primeiro passo, o objetivo é continuar a crescer aqui. Gosto muito de cidades como Sevilha e Madrid e acredito que vão surgir oportunidades

Jorge Rebelo de Almeida,
presidente da Vila Galé

Com acesso direto à praia, esta unidade tem a localização ideal para desfrutar dos deslumbrantes areais da Costa de la Luz, em Huelva. Instalado num edifício com arquitetura e decoração de inspiração árabe, a fazer lembrar um palácio andaluz, os 300 quartos com varanda do Vila Galé Isla Canela



la proporcionam boas vistas para o mar. E a grande piscina exterior para adultos promete momentos de diversão, mas também de relaxamento. Já os mais pequenos vão deliciar-se com o Clube Nep, equipado com piscina e parque para crianças.

Gerida pelo grupo Vila Galé, a unidade passou por uma profunda renovação das áreas públicas e conta com uma oferta de animação e gastronomia pensada para toda a família e marcas como o Clube Nep/Kids Club, o restaurante Massa Fina ou o SPA Satsanga.

“Há muito tempo que queríamos entrar em Espanha e fizemos várias tentativas ao longo dos anos. Era um sonho antigo. Agora que o concretizámos, e que está dado o primeiro passo, o objetivo é continuar a crescer aqui. Gosto muito de cidades como Sevilha e Madrid e acredito que vão surgir oportunidades”, sublinha o presidente da Vila Galé, Jorge Rebelo de Almeida.

“Espanha é um destino muito importante do turismo mundial, mas também para a Vila Galé porque nos vai permitir reforçar a captação de turistas neste novo mercado e também

levar mais turismo espanhol para Portugal. Neste hotel, que ficou muito bonito, quisemos homenagear a cultura da Andaluzia, com referências a Córdoba ou Granada”, acrescenta.

A abertura do Vila Galé Isla Canela marca a chegada da Vila Galé a mais um país. Atualmente, o grupo soma 44 hotéis: 32 em Portugal, dez no Brasil e um em Cuba.



PRINCIPAIS CARATERÍSTICAS DO VILA GALÉ ISLA CANELA:

- 300 quartos
- 2 restaurantes: Versátil, com serviço buffet, e pizzaria Massa Fina, com gastronomia italiana
- 3 bares: Fidelio, Soul & Blues, Splash
- Piscina exterior para adultos
- Clube Nep com piscina e parque infantis e atividades para crianças
- Satsanga Spa & Wellness com piscina interior, salas de massagens e ginásio
- Salão de eventos com capacidade para 450 pessoas
- Sala de reuniões para 140 pessoas
- Regimes de alojamento: Tudo incluído, meia-pensão ou apenas pequeno-almoço
- Acessos para pessoas com mobilidade reduzida
- Parque de estacionamento



Os 300 quartos com varanda do Vila Galé Isla Canela proporcionam boas vistas para o mar



NÃO RESIDENTE

DIVÓRCIO EM PORTUGAL



Judith Teodoro
Advogada

• Muitos portugueses residentes até agora no estrangeiro, têm rumado a Portugal, onde fixam a sua residência, e bem assim cidadãos de outras nacionalidades elegem o nosso país para trabalhar, ou para outros fins. A celebração do casamento para muitos é uma opção, ao abrigo das regras do direito civil português, mas quando se trata de dissolver o casamento entre duas pessoas cuja residência de quem pretende o divórcio (v.g. A.), deixou de ser em Portugal, sem consentimento do outro cônjuge, coloca-se a questão de saber se os tribunais portugueses serão competentes para apreciar esse pedido.

Estamos perante um conflito plurilocalizado, na medida em que existem elementos de conexão com a ordem jurídica portuguesa (a nacionalidade da A., o lugar da celebração do casamento e da residência habitual dos cônjuges até à separação e os factos que constituem a causa de pedir do divórcio) e com o ordenamento jurídico da residência atual da Autora.

Nos termos do disposto no art.º 37.º, n.º 2, da Lei da Organização do Sistema Judiciário (Lei n.º 62/2013, de 26.08), o C.P.C. fixa os fatores de que depende a competência internacional dos tribunais judiciais. A este respeito dispõe o art.º 59.º do CPC que "(...), os tribunais portugueses são internacionalmente competentes quando se verifique algum dos elementos de conexão referidos nos artigos 62.º e 63.º ou quan-

do as partes lhes tenham atribuído competência nos termos do artigo 94.º".

De acordo com os fatores de atribuição da competência internacional previstos no C.P.C, nomeadamente no art.º 62.º, "Os tribunais portugueses são internacionalmente competentes: (...) c) Quando o direito invocado não possa tornar-se efetivo senão por meio de ação proposta em território português ou se verifique para o autor dificuldade apreciável na propositura da ação no estrangeiro, desde que entre o objeto do litígio e a ordem jurídica portuguesa haja um elemento ponderoso de conexão, pessoal ou real."

Sucedo que, na determinação da competência internacional dos tribunais portugueses, importa ainda salvaguardar o que se encontra estabelecido em regulamentos europeus e



outros instrumentos internacionais que vinculem internacionalmente o Estado e que prevalecem sobre os restantes critérios (o que resulta do citado art.º 59.º do CPC e do art.º 8.º, n.º 4, da Constituição da República Portuguesa).

Pelo que, no caso concreto, deverá atender-se à aplicação do Regulamento (UE) 2019/1111 do Conselho, de 25 de Junho de 2019, com efeitos a partir de 01.08.2022, e conforme resulta do disposto no seu artigo 1.º, n.º 1, alínea a), aplica-se em matéria civil relativamente ao divórcio.

A este respeito, dispõe o artigo 3.º, alínea a), subalínea iii), do mesmo Regulamento que: "São competentes para

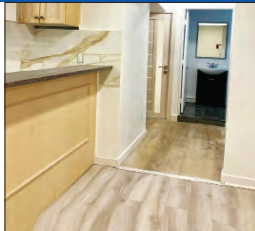
decidir das questões relativas ao divórcio, separação ou anulação do casamento, os tribunais do Estado Membro: a) Em cujo território se situe: (...), iii) a residência habitual do requerido, (...)"

Assim mesmo que o cônjuge (o A.) resida no estrangeiro basta que o R. tenha residência habitual em Portugal, para que os tribunais portugueses sejam internacionalmente competentes para decidir a ação especial de divórcio sem o consentimento do outro cônjuge.

Judith Teodoro, advogada em São Miguel, nos Açores.
Para mais detalhes: <https://jteodoro.pt/>

ARRENDAR-SE E VENDE-SE - LIGUE JÁ!

575 Sundial Dr | Orillia



\$599,900.00

Bungalow elevado com 3 + 2 quartos num bairro orientado para a família em North Orillia. Vistas calmas do Lago Couchiching. Perto de escolas, parques e zonas comerciais. No nível principal, tem 3 quartos, cozinha e saída para um deck e um grande quintal. O nível inferior oferece cozinha, 2 quartos e c. de banho. Grande quintal vedado.
MLS#: S8309760

5 Hanna Ave 612 | Toronto



\$749,900.00

2 andares estilo loft 1 quarto + 2 c. de banho. Unidade no Liberty Market Lofts e no coração de Liberty Village. Espaçoso e luminoso. Vista clara para Liberty Village. 630 pés quadrados de espaço vital e 72 pés quadrados de varanda. Certifique-se de aproveitar a proximidade com o Lago Ontário, The Ex, Lamport Stadium e Bmo Field. A não perder!
MLS#: C8304652

ESTÁ A PAGAR RENDA?

Quer casa, mas falta-lhe dinheiro para custos de entrada? O seu crédito não está impecável?

EXISTEM SOLUÇÕES!

Telefone já para saber sobre o programa de

LEASE-TO-OWN!

ALCIDE FRANCISCO
Real Estate Broker | Ligar para
416.727.8863

Re/Max Ultimate Realty Inc., Brokerage
1192 St. Clair Ave W. Toronto, ON M6E 1B4






College & Dufferin

DENTAL CLINIC

Sorria com confiança!





EMERGÊNCIAS

ACEITAMOS
Novos Pacientes

Aceitamos todos os planos de seguros

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5
(Esquina com a Dufferin)

416.538.3538
Fax. 416.538.8422

www.collegedufferindental.com



DESPEDIDA

Anabela Silva despede-se do Terra Nova após 35 anos de serviço

◆ **HOMENAGEM** Espaço de habitação para seniores em Toronto homenageou luso-canadiana que acaba de se reformar

Márzio Lorenzo

● Pátio cheio, amigos reunidos, comidas deliciosas – assim se resume o ambiente da festa da passada sexta-feira, dia 24 de maio, no Terra Nova, espaço de habitação para seniores em Toronto. A festa realizou-se ao ar livre, no Jardim Lisboa do prédio, e teve como objetivo homenagear Anabela Silva, que trabalhou como gerente do Terra Nova durante 35 anos e acabou de se reformar.



Temos muito orgulho no legado da Anabela e vamos fazer de tudo para continuar a honrá-lo. Vamos manter o contacto com ela e procurar a opinião dela sobre as decisões do Terra Nova. Todo o serviço e trabalho do Terra Nova será dedicado a ela, deste dia em diante

Vera Nunes, presidente da organização não governamental Vila Luso



Várias pessoas homenagearam Anabela Silva

Presente no evento, o Correio da Manhã Canadá (CMC) falou com vários convidados. Foi o caso da reformada luso-canadiana Olinda Moniz, que reside no Terra Nova há nove anos e se refere carinhosamente a Anabela como 'Dona Bela'.

"Quando entrei neste prédio e conheci a Anabela, achei-a uma senhora com um dom. A Dona Bela é uma mulher guerreira. Ama os idosos e este trabalho foi a sua vida. Agora, vai-se embora, mas fica no coração dos portugueses que a adoram", disse Olinda Moniz ao nosso jornal.

Já Rosa Tavares, tesoureira da direção do Terra Nova, disse que Anabela fez um trabalho exemplar, não só do ponto de vista profissional, mas também humano.

"A Anabela tem feito um trabalho extraordinário, incomparável. Se não fosse por ela, não estaria no conselho da direção.

Ela é de extrema confiança, muito competente, e tem uma enorme compaixão pelos residentes e por todos os que a rodeiam."

"Estou feliz", confessou, por sua vez, Anabela Silva. "Estou feliz, porque vejo os meus residentes aqui comigo. Na verdade, nunca foram residentes, mas sim parte da minha família. Estou feliz, porque a pessoa que vem para a minha posição parece-me uma pessoa com um bom coração. E o mais importante neste tipo de trabalho é ter bom coração."

A pessoa nova a quem Anabela se refere chama-se Bohdan Holovach, o novo gerente do Terra Nova que toma posse em junho.

"A Anabela deu-me uma ajuda muito importante", contou Holovach. "Disse-me que tenho de ter um grande coração e cuidar das pessoas. Porque, antes de mais, esta é uma organização sem fins lucrativos, com o objetivo de criar habitação a preços acessíveis para

pessoas que não podem pagar rendas caras nos dias de hoje em Toronto. Por isso, tenho de cuidar do edifício e torná-lo seguro."



Estou feliz, porque vejo os meus residentes aqui comigo. Na verdade, nunca foram residentes, mas sim parte da minha família. Estou feliz, porque a pessoa que vem para a minha posição parece-me uma pessoa com um bom coração. E o mais importante neste tipo de trabalho é ter bom coração

Anabela Silva, ex-administradora do Terra Nova

São muitas as lembranças que Anabela Silva guarda ao longo destes 35 anos: "Uma delas é o dia em que comecei a trabalhar neste prédio. Mas aquela que mais me marcou foi o dia em que o senhor Padre faleceu. Ele era um pilar deste prédio, era como se fosse um filho para ele. Penso que temos uma certa responsabilidade de continuar este projeto,

para que a memória dele possa ser honrada."

O Padre Alberto Cunha foi quem criou o projeto. Foi o presidente da direção até falecer e, segundo Anabela Silva, foi a cabeça e o grande apoio de todas as atividades que foram realizadas. Estava sempre presente.

Já Vera Nunes, presidente da organização não governamental Vila Luso, falou-nos do legado que Anabela vai deixar.

"Temos muito orgulho no legado da Anabela e vamos fazer de tudo para continuar a honrá-lo. Vamos manter o contacto com ela e procurar a sua opinião sobre as decisões do Terra Nova. Todo o serviço e trabalho do Terra Nova será dedicado a ela, deste dia em diante", disse Vera Nunes.

Outro utente, Richard Zemla, descreveu Anabela como uma pessoa maravilhosa: "Conheço-a desde o primeiro dia, quando vim assinar os documentos. Ela disse-me: este é o meu lar, as pessoas que aqui vivem são a minha família", contou Zemla.

Já Anabela Silva deixou uma garantia: "Valeu a pena. Isto é só um até já, não é um adeus. Eu vou voltar!"

O Terra Nova é um espaço de habitação para a terceira idade, com 149 apartamentos subsidiados pelo Governo do Canadá.



POLÍCIA

Autarquia de Brampton aplaude plano nacional de combate ao roubo de carros

◆ Plano visa dismantlar e processar os grupos de crime organizado envolvidos no furto de automóveis

Lorene Santiso LJI Reporter

● O Município de Brampton congratula-se com o anúncio do Governo federal sobre o Plano de Ação Nacional de Combate ao Furto de Automóveis. O roubo de automóveis continua a ter um impacto negativo na cidade e este Plano de Ação representa um passo significativo na abordagem do problema. O Plano de Ação visa desarticular, dismantlar e processar os grupos de crime organizado envolvidos no furto de automóveis. O plano delineia várias medidas e iniciativas que podem ser implementadas pelos governos federal, provincial e territorial e pelos seus parceiros, de acordo com as suas respectivas funções, prioridades e responsabilidades. Este plano baseia-se na Cimeira

Nacional sobre o Combate ao Furto de Automóveis, convocada pelo Governo do Canadá em fevereiro, e nas recentes ações de fiscalização que levaram à apreensão de centenas de veículos roubados.

Os principais componentes do plano incluem alterações legislativas e regulamentares, melhorias na partilha de informações entre a polícia e os funcionários aduaneiros municipais, provinciais, federais e internacionais, e melhorias nas intervenções para permitir que mais contentores sejam examinados. Isto será facilitado pelo aumento da capacidade da Agência de Serviços de Fronteiras do Canadá (CBSA) e pela integração de novas ferramentas de seleção.

O presidente da Câmara de Brampton, Patrick

Brown, tem sido um forte defensor da implementação de medidas e ferramentas de prevenção para combater o roubo de automóveis. O autarca comentou a iniciativa: "Como presidente da Câmara de Brampton, estou perfeitamente consciente do profundo impacto negativo que o roubo de automóveis tem na nossa comunidade.

O trabalho da CBSA para instalar um scanner na GTA, combinado com o aumento dos controlos de contentores no centro intermodal da CN em Brampton, representa um passo significativo nos nossos esforços contínuos para combater este problema generalizado", disse.

"Ao melhorar a nossa capacidade de detetar e impedir a exportação ilegal de veículos roubados, estamos não só a proteger os



Um carro é roubado a cada 48 minutos no Canadá, revelam relatórios policiais

bens dos nossos residentes, mas também a interromper os fluxos de receitas do crime organizado. Esta iniciativa reflete o nosso empenho na colaboração multi-jurisdicional e na segurança da nossa cidade. Agradeço aos nossos parceiros federais por reconhecerem a urgência desta questão e por disponibilizarem os recursos necessários para a resolver", acrescentou Brown.

Relatórios policiais recentes indicam que o roubo de

automóveis está a aumentar em todo o Canadá, com um carro a ser roubado a cada 48 minutos. Para além dos esforços de defesa, a autarquia de Brampton tomou medidas para combater o roubo de automóveis, incluindo a organização de uma teleconferência municipal sobre o assunto.

O Plano de Ação Nacional de Combate ao Furto de Automóveis está disponível no website www.publicsafety.gc.ca.

Lynett Funeral Home:
Um lugar especial para relembrar

Você é único. Seus entes queridos são únicos. Então, num momento de necessidade ou quando planear o futuro, conte com Diane Moniz-Alves e Sylvie Powell para auxiliar em tudo o que você precisa para criar uma lembrança exclusiva.

Ligue hoje para planear tudo o que diz respeito ao funeral e ao cemitério: 416-767-1176

Pergunte sobre o nosso Kit Planeamento GRATUITO!

Diane Moniz-Alves

Sylvie Powell

Lynett Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial
3299 Dundas Street West, Toronto, ON
lynettfuneralhome.ca

Arbor Memorial Inc.

BORSELLINO & SON
GRAPES IMPORTING

Servindo a comunidade desde 1958

VENDEMOS PLANTAS PARA O SEU JARDIM E VEGETAIS PARA O SEU QUINTAL

Mudámos de instalações!
(Novo local: Antiga Casa das Beiras)

NOVA MORADA: 34 Caledonia Rd, Toronto, ON
(416) 716-0973

HOMENAGEM

Mais luso-canadianos ilustres no 'Portuguese Canadian Walk of Fame'

◆ **CELEBRAÇÃO** Evento reuniu os homenageados de 2024 na Camões Square em Toronto

Márzio Lorenzo

● O Portuguese Canadian Walk of Fame, em Toronto, acaba de receber quatro novas estrelas. O passeio da fama na Camões Square, que destaca vários nomes ilustres da comunidade portuguesa no Canadá, conta agora com Frank Alvarez, Nancy Silva-Gagliardi, Pedro Antunes e a Luso-Can Tuna.

Frank Alvarez nasceu em Espanha, mas aos 8 anos mudou-se para Portugal, onde viveu até 1967. O empresário dos media tem uma paixão enorme pela comunidade luso-canadiana e foi o criador, fundador e antigo presidente da CIRV-FM, que foi muito importante na educação e entretenimento da comunidade portuguesa durante muitos anos.

"Estou muito feliz por receber uma estrela no 'Portuguese Canadian Walk of Fame', fazendo, deste modo, companhia a ícones da comunidade portuguesa, que já têm a sua estrela neste jardim dos pioneiros", disse Frank Alvarez ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

"Por outro lado, é o 'coroar' de uma carreira no setor da radiodifusão e de uma vida dedicada à comunidade portuguesa no Canadá, com quem contei sempre. Contei sempre com o seu apoio e generosidade durante muitos anos e durante a carreira que tive quer na rádio, na televisão ou em revistas e jornais."

Além de Frank Alvarez, Nancy Silva-Gagliardi recebeu a homenagem. Antes de fazer parte do SickKids, a investigadora concluiu a licenciatura e o doutoramento em biologia

molecular na Universidade de York. Durante a sua carreira académica, Nancy Silva-Gagliardi foi autora e coautora de mais de uma dúzia de publicações científicas apresentadas em diversas conferências nacionais e internacionais.

"O facto de ser mulher é importante, é um reconhecimento muito especial. Mas para mim esta honra é ainda mais especial porque representa uma ligação da minha infância e da minha adolescência à comunidade portuguesa. Passei aqui muitos anos, neste mesmo local, e isso é muito especial."

Nancy Silva-Gagliardi foi a única mulher a receber uma estrela no 'Portuguese Canadian Walk of Fame' em 2024 e mereceu um comentário de Ana Luísa Riquito, cônsul-geral de Portugal em Toronto.

"Não é uma surpresa, porque depois do 25 de abril, as mulheres na sociedade e na diáspora portuguesa felizmente começaram a participar em todos os setores de atividade, em todos os campos profissionais. Com o seu labor e capacidade de ação, têm-se destacado. Mas a igualdade de género ainda é um caminho inacabado. Por isso, é muito bom ver uma cientista como a Nancy Silva-Gagliardi a ser homenageada", disse Ana Luísa Riquito ao CMC.

O líder e porta-voz do conjunto de produtos de previsões económicas do Conference Board of Canada, Pedro Antunes, também recebeu uma estrela. O economista é conhecido por fazer inúmeras apresentações sobre temas económicos e levar a cabo diálogos com líderes canadianos, com o público e com

os media sobre questões importantes para o Canadá. Pedro Antunes é mestre em economia pela Queen's University e tem um bacharelato em economia pela Bishop's University.

"Fiquei surpreendido, não penso que sou famoso! Mas o meu trabalho no Conference Board of Canada, muito focado na economia canadiana, leva-me, às vezes, às notícias", disse Pedro Antunes ao nosso jornal. "Sinto-me muito honrado e tenho muito orgulho neste prémio", acrescentou.

A Luso-Can Tuna, um grupo muito conhecido na comunidade de língua portuguesa de Toronto, também recebeu uma homenagem. Trata-se da única tuna portuguesa da América do Norte. Nos últimos 26 anos, a Luso-Can Tuna tem trabalhado para apoiar os jovens luso-canadianos da Grande Toronto.

"Trabalhamos arduamente para servir a comunidade. O nosso principal objetivo é manter estas tradições académicas para ajudar a promover a nossa cultura e também para ajudar a promover o valor da educação", disse a presidente da Luso-Can Tuna, Chiara Picão, ao CMC.

"Estamos muito gratos por estarmos aqui e estamos muito entusiasmados por continuar a partilhar a nossa cultura e a ajudar a comunidade", acrescentou.

Ao CMC, o presidente do 'Portuguese Canadian Walk of Fame', Manuel DaCosta, explicou o processo de seleção.

"É igual todos os anos. Um dia depois de acrescentarmos novos membros ao 'walk of fame', começamos a campanha novamente. Pedimos sugestões aos lusodescendentes de todo o

Canadá. Depois de recebermos essas sugestões, a direção faz uma avaliação e uma seleção", descreveu Manuel DaCosta.

Charles Sousa, deputado federal no Canadá, já tem sua estrela no passeio da fama. O político falou-nos sobre a importância do evento.

"Tenho muito orgulho em conhecer muitos dos que já foram aqui homenageados. Muitos deles são um exemplo para mim, para manter o empenho em trabalhar e fazer o melhor possível para que a nossa comu-

nidade seja bem representada", considerou o deputado.

"Há muitas pessoas na nossa comunidade que não tem estrela, mas que a merecem, porque continuam a contribuir para a comunidade. Agradeço a todos o esforço de manterem a comunidade portuguesa no topo."

Já figuram no passeio da fama luso-canadiano diversas personalidades públicas e empresários, como os cantores Nelly Furtado e Shawn Desman e os jogadores de hóquei no gelo John Tavares e Drew Doughty.



O passeio da fama na Camões Square, conta agora com Frank Alvarez, Nancy Silva-Gagliardi, Pedro Antunes e a Luso-Can Tuna

VISITE-NOS NO SUPERMERCADO
MAIS PRÓXIMO DE SI!

100%
Fresh

**CHOURIÇO
MOURO**
Sweet & Hot

B B O Q S E A S O N

**CHURRASCOS
MINI-SAUSAGE**
Sweet & Hot

DESCUBRA OS NOSSOS
MELHORES PRODUTOS!

NEW

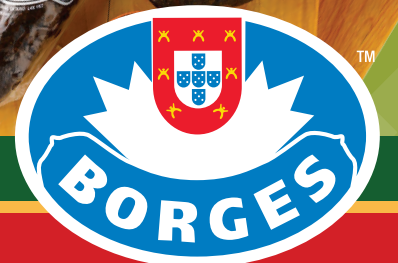
**CHOURIÇO
MINHO**
Sweet & Hot

TOSCANA
Sweet & Hot

**MORCELA
CONTINENTAL**
Sweet

BORGESFOODS.COM

T. 905-277-0677 | info@borgesfoods.com
1831 Mattawa Ave, Mississauga, ON L4X 1K7



BANDA FILARMÓNICA LIRA BOM JESUS DE OAKVILLE

Festa da Santíssima Trindade em Oakville

◆ **FÉ** Os Mordomos Luís e Sónia Vieira deslocaram-se dos Açores até ao Canadá para cumprirem a sua promessa

João G. Silva

● A Banda Filarmónica Lira Bom Jesus de Oakville realizou no passado domingo a festa da Santíssima Trindade na paróquia de São José dos Portugueses, na cidade de Oakville, em Ontário.

Todos os anos, uma semana após as festividades em honra do Divino Espírito a direção desta filarmónica luso-canadiana leva a efeito a festa da Santíssima Trindade. No Domingo da Trindade realizou-se um cortejo até à igreja de São José, com as rainhas e mordomos, onde se seguiu a Missa Solene presidida pelo Pe. David Ávila acompanhado pelo pe. Fernando Pinto e no final da celebração da eucaristia foram coroados. Os mordomos este ano foram o casal Luís e Sónia Vieira, que se deslocaram dos Açores até ao Canadá, onde fixaram residência na ilha Terceira, depois de residirem em terras do Canadá há vários anos decidiram regressar à terra natal. Mas como tinha a promessa de pagar, regressaram para participar nas cerimónias religiosas.

Depois da missa a coroação dirigiu-se ao salão de festas paroquial ao som da filarmónica lira Bom Jesus que entoou o Hino do Divino Espírito Santo na recolha. Já dentro do salão foram servidas as tradicionais sopas, carne, pão e vinho à moda do Pico a todos as pessoas



presentes que participaram no evento religioso.

Durante a tarde ao ar livre houve entretenimento como um concerto pela filarmónica em festa dirigido pelo Maestro João Pereira, e atuaram os artistas comunitários Henrik Cipriano e Miguel Domingos com o som e música a cargo de Maria Martins do "DJ Mix 97". Também houve comes e bebes, serviço de Bar, Quermesse e arrematações durante toda a tarde festiva.

No final da tarde realizou-se a tradicional procissão das rosquilhas nos açafates transportadas à cabeça por promessas em louvor à Santíssima Trindade até ao alto da Cruz, onde foram nomeados o novos mordomos para 2025, Carlos e Beatriz Macedo que receberam das mãos dos atuais mordomos a fita, o estandarte e a coroa do Divino Espírito Santo. Seguiu-se a procissão à igreja ao som da filarmónica Lira Bom Jesus na despedida do cumprimento de mais um ano de festa.

Na saída do parque auto-

móvel foram oferecidas as famosas rosquilhas (argolas de massa) a todas as pessoas para levar para as suas casas. A direção da Filarmónica agradeceu a participação do povo neste domingo da Trindade. Assim fechou-se mais um ciclo e um ano da festa da Santíssima Trindade organizado pela Filarmónica Lira Bom Jesus de Oakville.

Os mordomos este ano foram o casal Luís e Sónia Vieira, que se deslocaram dos Açores até ao Canadá, onde fixaram residência na ilha Terceira, depois de residirem em terras do Canadá há vários anos decidiram regressar à terra natal



Tradicional procissão das rosquilhas nos açafates



Banda Filarmónica Lira Bom Jesus de Oakville

FESTA

Asas do Atlântico reúne comunidade em 'baile do sócio'

◆ **TRADIÇÃO** Evento decorreu na Casa dos Açores em Toronto

Márzio Lorenzo

● O Asas do Atlântico Sport & Social Club realizou no passado sábado, dia 25 de maio, o tradicional 'baile do sócio'. O evento decorreu na Casa dos Açores, em Toronto.

A ementa de inspiração açoriana incluiu queijo branco, salada e chicharros fritos com batatas. A presidente do executivo do Asas do Atlântico, Maria Leonor Costa, começou a organizar a festa às 8h da manhã. Às 18h, as pessoas começaram a chegar.

"Nestes bailes, encontramos pessoas amigas, pessoas que já não vemos há algum tempo. Convivemos quase como uma família, é agradável. Dá trabalho e exige responsabilidade. Mas vale a pena e tudo se faz com vontade", contou Maria Leonor ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

Delia Costa, secretária do Asas do Atlântico, e Joe Costa, tesoureiro do clube, estão envolvidos há mais de 20 anos. De lá para cá, o casal diz que houve muitas mudanças.

"Muitos dos sócios mais antigos já não vêm cá, têm uma certa idade. Mas temos a sorte de ver muitas pessoas da família deles, filhos e netos, que vêm cá para continuar com as nossas tradições do Pico, do Faial e de outras ilhas também", contou Delia.

"Lembro-me de vir para cá com os meus pais quando era criança e de os ver a tratar de todos os preparativos, sem saber porque o faziam

e o que significava. Agora, quanto mais envolvido estou, sei o que isso implica, o empenho que é necessário", disse, por sua vez, Joe.

"É bom continuar a evoluir, mas agora temos de atrair pessoas mais jovens, para manter o clube a funcionar e para manter as festividades. Se não houver uma nova geração a fazer estes eventos, acho que o clube não vai ser capaz de se sustentar."

E por falar em nova geração, as estudantes Sara e Samanta Cordeiro não pararam um minuto. Contribuíram para a organização da 'festa do sócio' como voluntárias e com muita dedicação.

"Ajudamos em tudo, na decoração, na comida, nas sobremesas", contou Sara ao CMC. "Decidi vir porque a minha avó é a presidente e eu queria mesmo ajudar toda a gente, porque parecia que estavam a fazer tudo sozinhos", complementou Samanta.

Ana Maria Dias foi uma das primeiras a chegar e

estava à espera de uma noite com muita animação: "Espero encontrar alguns amigos e ficar em boa companhia. A comida é sempre boa. E vou dançar, claro! Temos de nos divertir, a vida é curta."

Poucas horas depois o salão estava repleto de animação, com muitos convidados a dançar. O grupo Santa Fé protagonizou um concerto, cantando vários clássicos, incluindo 'Laurindinha', música conhecida na voz de Dulce Pontes.

O Asas do Atlântico tem cerca de 120 sócios. O 'baile do sócio' foi uma oportunidade para também lembrar do passado.

"Perto de oito pessoas fundaram o clube. Esses oito sócios começaram a chamar os amigos e daí o clube começou a crescer, ano após ano", contou João Goulart, presidente da assembleia geral do Asas do Atlântico, ao CMC.

"Nós temos 120 sócios, mas há épocas em que temos mais, outras menos. Dependendo dos anos", acrescentou João Goulart.



O Asas do Atlântico tem cerca de 120 sócios

PUB

Azevedo & Nelson





MAIO 31, 1 E 2 DE JU

Várias atrações musicais
Festival folclórico
Feira de gastronomia e artesanato
Entretenimento para crianças

PARTICIPAÇÃO DOS ARTISTAS DO CMCTV TALENT

PROGRAMA:

SEXTA-FEIRA:

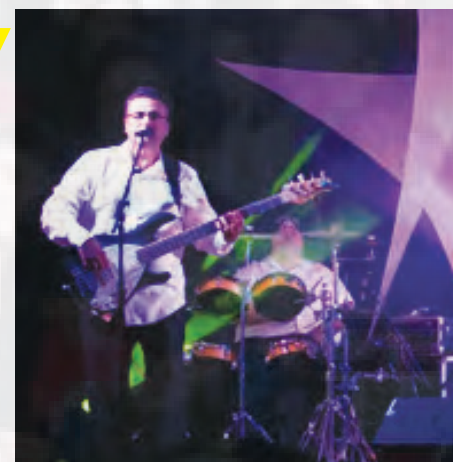
- 5:00pm: Abertura do parque c/ DJ
- 6:30pm: Chantel Nunes
- 7:30pm: Surpresa
- 8:15pm: Décio Gonçalves
- 9:00pm: Unique Touch Band

SÁBADO:

- 11:00am: Íçar da Bandeira (CM Brampton)
- 12:00pm: Abertura do parque c/ DJ
- 1:00pm: Festival Folclórico
- 3:30pm: Vítor Martins
- 4:00pm: Loren Aronov Band (CMCTV Talent)
- 5:00pm: César Russo
- 5:45pm: Mário Marinho
- 6:15pm: Tânia Creator vindo dos EUA
- 7:15pm: Surpresa
- 9:00pm: Starlight Band

DOMINGO:

- 12:00pm: Park opening w/ DJ
- 1:00pm: Folk Festival
- 3:00pm: Duas Vozes e Um Coração
- 3:30pm: Dandelion Highway (CMCTV Talent)
- 4:00pm: Bailinho de Rabo de Peixe
- 5:00pm: Daniel Monte Band (CMCTV Talent)
- 6:00pm: David DeMelo from the USA
- 7:00pm: Ana Malhoa from Portugal



STARLIGHT

PORTUGA



ANA MALH

VINDOS DOS EUA:



**TÂNIA
CREADOR**



**DAVID
DEMELO**

Com **DJ JAIME MACHADO**

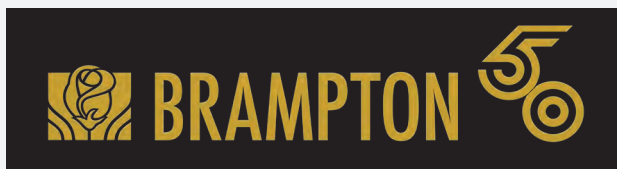


LiUNA!

Ontario Provincial District Council



Canadian Construction Workers Union



Som a cargo de **TNT** sound & lighting



FESTIVAL 2024

Chinguacousy Park | Brampton
9050 Bramalea Rd, Brampton

Celebramos **50 anos** da cidade de Brampton!

Içar da bandeira 2 de junho | 11h00

ENTRADA GRÁTIS



T BAND



VÍTOR MARTINS



CÉSAR RUSSO



DÉCIO GONÇALVES



MÁRIO MARINHO



UNIQUE TOUCH



CHANTEL NUNES

AL:



HOA



DUAS VOZES E UM CORAÇÃO



BAILINHO DE RABO DE PEIXE



DANIEL MONTE



FESTIVAL FOLCLÓRICO



LOREN ARONOV BAND



PARA MAIS INFORMAÇÕES PELO 647-444-1240

EUROPEIAS 2024

Região pode voltar a eleger eurodeputado ao Parlamento

◆ Seis partidos apresentam candidatos nas suas listas

● Depois de cinco anos sem eleger um deputado europeu, a Região Autónoma dos Açores pode voltar a ter novamente um eurodeputado, uma vez que seis partidos apresentam candidatos nas suas listas ao Parlamento Europeu.

O Partido Socialista, a Aliança Democrática (PPD-PSD/CDS-PP/PPM), o Bloco de Esquerda, a Iniciativa Liberal, o Chega e a CDU apresentaram candidatos açorianos nas suas listas.

Contudo, os lugares que ocupam nas diferentes listas destas forças partidárias variam, tal como a probabilidade destes candidatos serem eleitos eurodeputados.

André Rodrigues surge em

quinto lugar na lista apresentada pelo Partido Socialista às eleições europeias de 9 de junho. Por sua vez, Paulo Nascimento Cabral foi colocado no sétimo lugar elegível da Aliança Democrática.

A Iniciativa Liberal deu o segundo lugar da lista à açoriana Ana Martins, o que equivale à melhor posição elegível, em termos de classificação, de todos

os candidatos pelos Açores.

O Chega, que espera eleger o seu primeiro deputado, colocou José Pacheco como sétimo, na lista às europeias.

Já o Bloco de Esquerda colocou a candidata Aurora Ribeiro como sétima na sua lista.

Por fim, na lista da CDU surge Cátia Benedetti, em 14.º lugar, o pior lugar elegível dos seis candidatos dos Açores.



Parlamento Europeu

SUSETE RODRIGUES

TURISMO

Açores com “muito boas perspectivas” para o turismo no verão

◆ Governo que, devido ao período “mais conturbado” do contexto internacional, com duas guerras em destaque, foi “notória uma retração” do turista nacional

● Os Açores têm “muito boas perspectivas” para o turismo no verão de 2024, com novos mercados emergentes, como o canadiano e o americano, cujo número de turistas “já superou ligeiramente o alemão”, revelou a titular da

pasta na região.

“Há muito boas perspectivas para o verão IATA”, afirmou a secretária regional do Turismo, Mobilidade e Infraestruturas, referindo-se à temporada definida no setor da aviação (IATA é a

sigla em inglês da Associação Internacional de Transporte Aéreo).

Berta Cabral falava aos jornalistas à margem do seminário ‘Excelência e Sustentabilidade no Turismo – Criando experiências, superando



S. Miguel, Açores

LUSA

expectativas’, no polo de Ponta Delgada da Universidade dos Açores.

Na sua intervenção, a governante disse que, devido ao período “mais conturbado” do contexto internacional, com duas guerras em desta-

que, foi “notória uma retração” do turista nacional.

No entanto, indicou, registaram-se aumentos de turistas provenientes de locais como o Canadá e os Estados Unidos da América (EUA), que “já ultrapassaram a Alemanha”.

EDUCAÇÃO

Governo açoriano realça baixa do abandono escolar

◆ Executivo açoriano é acusado de desperdiçar três anos no que concerne a medidas educativas

● O Governo Regional dos Açores (PSD/CDS-PP/PPM) assegurou que está a realizar a “maior redução” da taxa de abandono escolar precoce “de que há memória”, enquanto a oposição denunciou os “anos perdidos” na educação devido à ação do executivo.

“Estamos a fazer a maior redução que há memória e que há registo nos Açores, de 2016 a 2020 nunca alteraram nada. O continente e a Madeira sempre a reduzir [a taxa de abandono escolar precoce] e os Açores sempre nos mesmos

índices. Nós já diminuimos cinco pontos percentuais”, afirmou a secretária da Educação, Cultura e Desporto, durante a discussão do Plano e Orçamento no plenário da Assembleia Legislativa Regional, na Horta.

Sofia Ribeiro respondia especificamente ao deputado do BE António Lima, que considerou a meta de reduzir para 15% o abandono escolar precoce até 2030 (prevista na Estratégia para Educação 2030) como “muitíssima fraca”.



Bandeira Açores

LUSA

SOCIEDADE

Câmara de Angra do Heroísmo apoia com 900 mil euros construção da nova residência universitária

◆ Protocolo entre a autarquia e a Universidade dos Açores já foi assinado

● A Câmara Municipal de Angra do Heroísmo, nos Açores, vai apoiar com cerca de 900 mil euros a construção de uma residência universitária, que representará 100 camas na ilha Terceira, foi recentemente anunciado.

Em nota de imprensa, a autarquia recorda que a Universidade dos Açores submeteu uma candidatura ao Programa Nacional de Alojamento Estudantil para a criação de três novas residências em Angra do Heroísmo, em Ponta Delgada e na Horta.

Contudo, acrescenta o município, como a aprovação da candidatura “não garante a totalidade do montante de investimento necessário para a construção das residências”, a universidade recorreu a protocolos com os municípios para “o cofinanciamento dos custos de construção”.

As três residências representam um investimento de 18 milhões de euros, sendo o custo repartido entre fundos próprios da Universidade dos Açores, através do Plano de Recuperação e Resiliência (PRR), e os municípios.

ASSIM SE REBELARAM OS ISRAELITAS CONTRA
A CASA DE DAVI, ATÉ AO DIA DE HOJE.
I REIS 12:19

REIS

A DIVISÃO

Segunda a sexta | 8PM

New York

ASSISTA À RECORD EM QUALQUER LUGAR DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ VIA SMART TV, PC, LAPTOP E CELULAR

xfinity
Canal 695
ou HD 3212

sling
Através do APP
em HD

dish
Canal 9799
ou HD 602-10

optimum.
Canal 1130

RCN
Canal 543

ROGERS
Canal
HD 937

Bell
Canal
HD 875

toober
Através da
Apple TV em HD
- PC ou Mac

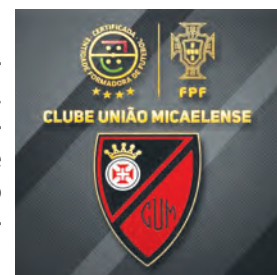

RECORD
AMERICAS

recordtvamericas.com [/recordtvamericas](https://www.facebook.com/recordtvamericas) [@recordamericas](https://twitter.com/recordamericas) [@recordtvamericas](https://www.instagram.com/recordtvamericas)

JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA
AÇORES**CLUBE UNIÃO MICAELENSE: ENTIDADE FORMADORA CERTIFICADA**

● O Clube União Micaelense viu renovado o seu Estatuto de Entidade Formadora Certificada pela Federação Portuguesa de Futebol (FPF) mantendo o seu Estatuto de Entidade Formadora Certificada 4 estrelas. O Clube União Micaelense, recorde-se, "foi o primeiro clube nos Açores a receber este galardão e distinção, fruto da excelência e árduo trabalho desenvolvido nos seus escalões de formação", pode ler-se na página do Facebook do clube. O clube agradece ao Professor Pedro Bermonte, atual Diretor técnico e responsável por todo o processo de certificação, bem como a todos aqueles que trabalharam e contribuíram nos últimos anos por essa causa.

**CAMPEONATO DE FUTEBOL DOS AÇORES****Clube Operário Desportivo vence a maioria dos troféus**

● Foram atribuídos os prémios, individuais e colectivos, relativamente ao Campeonato dos Açores 2023/2024. A equipa do Clube Operário Desportivo venceu todos os troféus colectivos e no que toca aos troféus individuais, apenas um, o de jogador totalista, não foi para a equipa da Lagoa. Foram entregues prémios relativos à defesa menos batida, fair-play, melhor jogador, jogador totalista, guarda-redes menos batido, jogador revelação, melhor treinador, melhor marcador e melhor ataque. Diogo Medeiros foi o atleta mais galardoado, recebendo três distinções. Equipa com melhor fair-play: Operário que contabilizou 48 pontos. Jogador totalista: Simão Silveira do JD Lajense com 1607 minutos. Guarda-redes menos batido: Hugo Viveiros do Operário que sofreu sete golos. Melhor jogador do campeonato: Diogo Medeiros do Operário. Melhor Treinador: Bruno Vieira do Operário. Jogador Revelação: Diogo Medeiros do Operário. A defesa menos batida: Operário, com 9 golos sofridos. Melhor ataque: Operário com 44 golos marcados. Melhor marcador do campeonato: Diogo Medeiros, do Operário, com 13 golos marcados.

35ª EDIÇÃO DO RALI ILHA AZUL – CIDADE MAR**Rúben Rodrigues e António Costa vencem XXXV Rali Ilha Azul – Cidade Mar**

● Rúben Rodrigues e António Costa, da Auto Açoreana Racing, foram os grandes vencedores da 35ª edição do Rali Ilha Azul – Cidade Mar, prova realizada este fim de semana, na ilha do Faial, numa organização do CAF – Clube Automóvel do Faial.

Os campeões regionais em título, aos comandos e um Skoda Fábria RS Rally 2, foram os mais rápidos na maioria das nove classificativas que compunham a prova, a segunda a contar para o Campeonato dos Açores de Ralis e para o Troféu de Terra dos Açores.

Luís Miguel Rego e José Janela, em Skoda Fábria RS Evo, já tinham vencido a superespecial da Praia do Almoxarife, na sexta-feira, e voltaram a vencer um dos troços da tarde de sábado, chegando mesmo a liderar provisoriamente o rali, mas acabaram no segundo lugar da geral, depois de alguns problemas na viatura.

Nas contas do Troféu de Terra dos Açores, o 1º classificado foi Henrique Moniz e Jorge Diniz, seguido de Filipe Marques e Edgar Silva (2º lugar), e de Sérgio Silva e Marco Azevedo (3º lugar).

Dos 22 pilotos inscritos para a esta prova, apenas 21 chegaram a partir e somente 14 terminaram, depois de sete desistências, todas elas na sequência de avarias mecânicas.

O Campeonato dos Açores de Ralis ruma agora à ilha de Santa Maria, nos dias 9 e 10 de agosto, para a prova que assinala o regresso aos ralis de asfalto.

**FUTEBOL EM SÃO MIGUEL: CAPELENSE SPORT CLUBE****Nuno Oliveira reeleito para o próximo biênio no Capelense**

● Com a presença de mais de três dezenas de sócios, o actual Presidente do Capelense Sport Clube Nuno Oliveira, vai continuar a liderar os destinos do popular clube da vila das Capelas, nos próximos dois anos.

A única lista candidata pelo empresário da restauração, foi no passado Domingo, dia 12 do corrente mês, submetidas a sufrágio, na Assembleia Geral (AG) do clube, sendo a mesma reeleita por unanimidade.

Carlos Câmara, Presidente da Mesa da AG, deu início à mesma com o ponto número 1 da convocatória com apresentação do Relatório e Contas do último biênio e parecer do Conselho Fiscal que esteve a cargo do Secretário do clube, Eduardo Cabral. Após uma alongada e minuciosa apresentação das contas, tendo um ou outro sócio tirado alguma dúvida, as mesmas acabaram por serem aprovadas por unanimidade.

Quando ao 2º Ponto, também colocado à Assembleia e tendo em conta que não surgiu qualquer outra lista candidata, a actual direcção viu de novo a sua lista também aprovada por unanimidade.

No final, o Presidente Nuno Oliveira, fez questão de agradecer a todos os sócios que confiaram na equipa de trabalho que irá continuar a dirigir o clube nos próximos dois anos, e que tem como objectivo principal liquidar o passivo que herdaram, e que não foi de pouca monta, bem como continuar apostar na formação, que tão boa conta tem dado de si.

**CAMPEONATO DE PORTUGAL | FASE DE SUBIDA - SÉRIE 2****Lusitânia garante a subida à Liga 3**

● O SC Lusitânia dos Açores garantiu a subida de divisão à liga 3 ao empatar a uma bola no campo do União de Santarém á passagem da 5ª e penúltima jornada da fase de subida da Série 2 do Campeonato de Futebol de Portugal. O empate serviu ao açorianos para garantir a subida com o golo marcado por Telmo Watche, enquanto o U. Santarém empatou por João Pinto. O Vitória de Setúbal também ganhou no Bonfim ao Moncarachense por 1-0, com o golo marcado por Mauro Antunese. Na 6ª e última jornada o Lusitânia recebe o V. Setúbal e poderá alcançar o 1º lugar se vencer os sadinos por dois golos de diferença e ir ao Jamor para disputar a final de campeão com o primeiro classificado da Série 2.

5ª jornada | Resultado:
U. Santarém, 1 - Lusitânia, 1
V. Setúbal, 1 - Moncarapa., 0

6ª jornada | 02/06/2024:
Moncarap. - U. Santarém
SC Lusitânia - V. Setúbal

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	V. Setúbal	5	4	1	0	8-3	13
2º	SC Lusitânia	5	3	1	1	8-5	10
3º	U. Santarém	5	1	2	2	5-7	5

APURAMENTO DO CAMPEÃO DA AFAH - 2023-2024**Barreiro a um ponto da subida ao Campeonato dos Açores**

● O SC Barreiro recebeu o Graciosa FC e venceu por 2-1, na 4ª jornada do Torneio de Apuramento do Campeão da Associação de Futebol de Angra do Heroísmo. Os golos da equipa de Porto Judeu foram marcados por, Bruce Ávila e Benjamin Sousa e para o Graciosa FC o único golo foi da autoria de Patrick Igwe.

Com esta vitória o Barreiro está a um ponto de conquistar o título de campeão da AFAH e de carimbar a subida ao campeonato dos Açores na próxima época, mas o GD Velense em caso de vitória na próxima jornada frente ao Barreiro poderá garantir na última jornada com o Graciosa FC em caso vença os dois jogos que falta.

4ª jornada | Resultado:
SC Barreiro, 2 - Graciosa FC, 1
Folgo: GD Velense

5ª jornada | 29/05/2024:
GD Velense - SC Barreiro
Folga: Graciosa FC

CLASSIFICAÇÃO:

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1º	SC Barreiro	3	2	1	0	4-2	7
2º	GD Velense	2	1	0	1	3-1	3
3º	Graciosa FC	3	0	1	2	2-6	1

SANTA CLARA**Esta - época 2023/24 - foi a quarta vez que o Santa Clara ascendeu à Primeira Divisão**

● Há um padrão, que, a manter-se, pode ser um bom augúrio.

* Em 1979/80 o CDSC estreou-se na III Divisão, descendo logo de seguida, verificando-se na época 1981/82 o seu regresso à III Divisão para daí jamais regredir (duas subidas à III Divisão).

* Em 1986/87 subiu pela primeira vez à II Divisão, repetindo-se uma descida imediata. Na época 1989/90 aconteceu a segunda subida à II Divisão, com a subsequente descida.

Em 1995/96, reestruturado que foi o quadro competitivo, vencendo a Série Açores da III Divisão, o CDSC foi promovido à II B.

Ao consagrar-se campeão da II B, em 1997/98 o CDSC chegou pela terceira vez à II Divisão, na altura chamada "II Divisão de Honra" (três subidas à II Divisão).

* Em 1998/99 deu-se a primeira subida à I Divisão, com mais uma descida pronta.

A partir de 2010, primeiro com a Fundação Campo Açores (27/9/2010) e depois com a Santa Clara Açores SAD (25/11/2010), foi o próprio CDSC que se reestruturou, para nos anos seguintes, num "milagre" só possível dado o altruísmo de "meia dúzia" de sócios (que para tal empenharam os seus bens mais valiosos: Honra, estabilidade familiar e património pessoal -situação para muitos hipocritamente esquecida), com um esforço titânico, ter sido conseguida a sobrevivência do CDSC.

Depois da descida ocorrida em 2022/23, com um esforço financeiro nunca possível caso se mantivessem as condições anteriores, subimos de novo (quatro subidas à I Divisão).

CLASSIFICAÇÃO

	TOTAL	P J V E D G				
		P	J	V	E	D
1º SANTA CLARA	73	34	21	10	3	48-19
2º NACIONAL	71	34	21	8	5	66-35
3º AVS SAD	64	34	20	4	10	50-34
4º MARITIMO	64	34	18	10	6	52-29
5º P. FERREIRA	52	34	14	10	10	42-35
6º TONDELA	49	34	12	13	9	46-43
7º TORREENSE	48	34	13	9	12	40-37
8º BENFICA B	45	34	12	9	13	48-48
9º MAFRA	44	34	11	11	12	40-42
10º FC PORTO B	44	34	12	8	14	51-51
11º AC. VISEU	43	34	9	16	9	36-38
12º U. LEIRIA	42	34	11	9	14	44-40
13º PENAFIEL	39	34	11	6	17	31-39
14º LEIXÕES	37	34	7	16	11	29-38
15º UD OLIVEIRENSE	34	34	8	10	16	37-54
16º FEIRENSE	31	34	8	7	19	31-49
17º L. VILAVERDENSE	27	34	8	4	22	30-59
18º BELENENSES	26	34	6	8	20	28-59

DECISÕES

CAMPEÃO



SANTA CLARA

SOBEM À 1ª LIGA
SANTA CLARA e NACIONAL

PLAYOFF DA 1ª LIGA
1ª MÃO

PORTIMONENSE **1-2** AVS SAD
2ª MÃO - 2/6
AVS SAD **19H45** PORTIMONENSE

PLAYOFF DA 2ª LIGA
1ª MÃO - ONTEM

LUS. LOUROSA **1-0** FEIRENSE
2ª MÃO - 2/6
FEIRENSE **17h00** LUS. LOUROSA

DESCEM

LANK VILAVERDENSE E BELENENSES

MELHORES

MARCADORES	GOLOS
1.º Nenê (AVS SAD)	23
2.º Wendel Silva (FC Porto B)	18
3.º Chucho Ramirez (Nacional)	17
4.º Bruno Almeida (Santa Clara)	15
5.º André Clóvis (Ac. Viseu)	12
Lucas Silva (Marítimo)	12
Gustavo da Silva (Nacional)	12
8.º Bryan Róchez (U. Leiria)	11
9.º Roberto (Tondela)	10

JOGADORES	PONTOS
1.º Gustavo da Silva (Nacional)	103
2.º Sérgio Conceição (Feirense)	102
3.º Lucas Silva (Marítimo)	101
4.º Nenê (AVS SAD)	100
Adriano Amorim (Leixões)	100
João Afonso (Torreense)	100
7.º André Almeida (Ac. Viseu)	99

GUARDA-REDES	PONTOS
1.º Lucas França (Nacional)	108
2.º Gabriel Batista (Santa Clara)	105
3.º Vagner (Torreense)	97
4.º Trigueira (AVS SAD)	91
Eliás Ólafsson (Maфра)	91

TREINADORES	PONTOS
1.º Tiago Margarido (Nacional)	118
2.º Vasco Matos (Santa Clara)	111
3.º Fábio Pereira (Marítimo/ex-Oliveirense)	108

11

títulos tem agora Sérgio Conceição como treinador do FC Porto

POSITIVO CONCEIÇÃO IGUAL A SI PRÓPRIO

⊕ O treinador terá feito o último jogo pelo FC Porto e voltou a ser expulso! Mas, no plano técnico, Sérgio Conceição fez milagres neste ciclo e sai como treinador mais titulado do clube.

NEGATIVO ST. JUSTE NO MELHOR E NO PIOR

⊖ O defesa holandês foi a surpresa e marcou o primeiro golo. Era ele que deveria colmatar a rapidez dos avançados do FC Porto, mas a expulsão aos 29 minutos deitou tudo a perder para a sua equipa!

ARBITRAGEM CARTÕES E UM EQUÍVOCO

Nomear Fábio Veríssimo para árbitro e João Pinheiro para VAR só pode ser um equívoco! Tecnicamente bem, e com auxílio precioso do VAR, exagerou nos cartões: 12 amarelos e 1 vermelho!

SCP SPORTING PORTUGAL
ACADEMY Toronto

Anniversary Party

SPORTING FC TORONTO ACADEMY
13TH ANNUAL ANNIVERSARY PARTY

JUNE 1ST | SATURDAY | DOORS OPEN 5:30
Dinner at 6:30 | LIUNA LOCAL 183 (1263 WILSON AVENUE)

What to expect

- LIVE BAND
- KARMA BANDA
- 50/50 DRAW
- LUCKY DRAW
- DOOR PRIZE
- RAFFLES

It is going to be a night filled with fun and entertainment
We hope to see you all there!

Supported by **LIUNA!**

Tickets can be purchased in person during practice or via email at events@sportingfctoronto.com or call 416 - 516 - 6816



FINO SUPEROU A IMPERIAL

TRI-TAÇA

ERGUIDA AOS PARES

Primeiro Sérgio Conceição e Pepe, depois André Villas-Boas e Pinto da Costa: a festa foi azul

■ Pelo terceiro ano consecutivo, a Taça de Portugal segue para o Museu do FC Porto. Esta com uma enorme carga simbólica, tendo em conta as dúvidas relativas à continuidade de Sérgio Conceição e Pepe e por ter sido o último troféu de Pinto da Costa como presidente da SAD e o primeiro de André Villas-Boas como líder do clube. E foi aos pares que o troféu foi erguido na tribuna do Jamar: primeiro o treinador e o capitão e, depois, o presidente eleito e o cessante.

A festa fez-se em vários pontos do País e do Mundo. Até Otávio, do Al Nassr, na Arábia Saudita, celebrou a conquista com uma provocação a Frederico Varandas nas redes sociais: “Rebenta-

ram.” Mas o epicentro das celebrações foi mesmo o Estádio Nacional, onde se assinaram vários tratados de paz entre clubes rivais. E até Sérgio Conceição cumprimentou o presidente do Sporting, depois de, em 2019, o ter deixado de mão estendida. Rúben Amorim recebeu um abraço do treinador do FC Porto.

O treinador já festejou o golo da vitória, por intermédio de Taremi, na bancada, depois de ter sido expulso. E foi lá também que celebrou a conquista da prova, após o apito final de Fábio Veríssimo, mas mal subiu ao relvado tinha o grupo à sua espera e foi atirado ao ar por eles. Nas bancadas, os dragões festejavam a uma só voz.

O FC Porto fez guarda de honra ao Sporting, depois, na subida das escadarias, Pepe foi o



TREINADOR SUBIU A ESCADARIA NA COMPANHIA DO FILHO MAIS NOVO E OUVIU DOS ADEPTOS MUITOS PEDIDOS PARA FICAR

mais ovacionado, tal como Sérgio Conceição, que recebeu apelos dos adeptos: “Fica, fica, fica”. O treinador subiu de mão dada com o filho mais novo, José, e o jovem já desceu ao lado do irmão Francisco. Quem trouxe o troféu, da tribuna para o relvado, foi o lesionado Zaidu. Dos le-

sionados, também os capitães Pepe e Marcano marcaram presença, mas os jogadores afastados por Sérgio Conceição – Toni Martínez, André Franco, Jorge Sánchez e Iván Jaime – não estiveram no Jamar.

Depois da equipa, foi a vez de também André Villas-Boas descer a escadaria e o novo presidente abraçou igualmente Sérgio Conceição. A festa mostrou, de novo, um FC Porto unido. ●

Duas paragens ao longo da A1

■ As celebrações maiores da conquista da Taça de Portugal aconteceram ainda no Jamar, com a equipa portista, que teve as famílias no relvado, em comunhão com os adeptos durante vários minutos depois da entrega do troféu.

No Dragão e nos Aliados, algumas centenas de adeptos também se juntaram para fes-



AZULÃO. A festa começou no Jamor, quando a equipa desceu a escada; Sérgio Conceição foi levado ao ar pelos jogadores e Francisco exibiu o troféu; as celebrações chegaram cedo à Avenida dos Aliados, no Porto, local de romaria dos adeptos

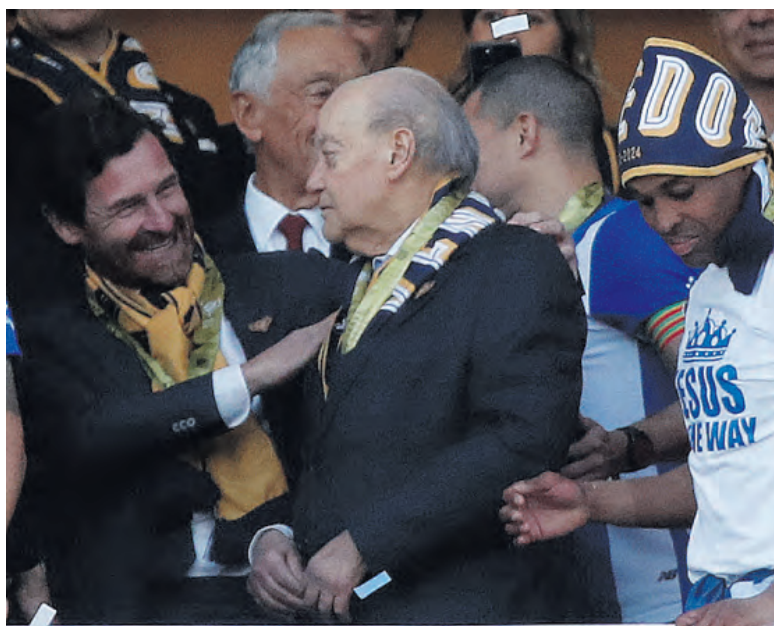
ANDRÉ VILLAS-BOAS DESCREVE

“Abraço sentido e de agradecimento”

Passagem de testemunho simbólica e com Pinto da Costa em lágrimas

Assim que soou o apito final e o FC Porto consumou a conquista da Taça de Portugal, Pinto da Costa desabou em lágrimas e foi prontamente abraçado por André Villas-Boas, numa imagem que deliciou os adeptos portistas e mereceu honras nas redes sociais azuis e brancas.

“Foi especial. Nasci um pouco antes da presidência de Pinto da Costa e, a partir dos momentos em que tenho memórias, é de um FC Porto vencedor que ele construiu. Foi um abraço sentido e de agradecimento e não de



DUPLA. Villas-Boas e Pinto da Costa viram final na tribuna



tejar, com os mais resistentes a aguardarem pela chegada do autocarro à garagem do estádio, já madrugada dentro.

Antes disso, a comitiva parou duas vezes pelo caminho rumo ao Norte do País. Primeiro em Fátima, numa tradição já habitual desde que Sérgio Conceição assumiu o comando; a seguir, foi na Mealhada que os vencedores da Taça de Portugal pararam para celebrar à mesa a mais recente conquista, em algo que também já tem acontecido em anos anteriores.

SOBRE A CONVERSA COM O TREINADOR, O NOVO LÍDER FINTOU: “GANHAMOS A TAÇA. CADA COISA A SEU TEMPO...”

despedida, porque estará sempre connosco”, afirmou André Villas-Boas, o novo presidente do FC Porto, que, amanhã, também tomará posse na SAD azul-branca.

Pinto da Costa e Villas-Boas estiveram próximos na tribuna do Jamor e, no final, o novo líder dos dragões até desceu ao relvado, onde falou à RTP e ao Porto Canal também sobre a badalada conversa com Sérgio Conceição. “Ganhámos a Taça de Por-

O PALMARÉS DOS TRÊS GRANDES

TÍTULOS DO BENFICA	TÍTULOS DO FC PORTO	TÍTULOS DO SPORTING
I Divisão: 38	I Divisão: 30	I Divisão: 20
Taça de Portugal: 26	Taça de Portugal: 20	Taça de Portugal: 17
Supertaça: 9	Supertaça: 23	Supertaça: 9
Campeonato de Portugal: 3	Campeonato de Portugal: 4	Campeonato de Portugal: 4
Taça da Liga: 7	Taça da Liga: 1	Taça da Liga: 4
Competições Internacionais: 2	Competições Internacionais: 7	Competições Internacionais: 1
TOTAL: 85	TOTAL: 85	TOTAL: 55

tugal e cada coisa a seu tempo. Vamos festejar com os adeptos e parabéns ao FC Porto”, desviou o novo líder dos dragões, considerando que “as instruções do místico” foram essenciais para o

seu primeiro título no futebol como presidente do clube. “É um sentimento de alegria enorme. Sofre-se de forma diferente enquanto presidente, mas o objetivo foi atingido.”

ÁLBUM DE OURO

	VENCEDOR	VENCIDO
1938/39	Académica	4-3 Benfica
1939/40	Benfica	3-1 Belenenses
1940/41	Sporting	4-1 Belenenses
1941/42	Belenenses	2-0 V. Guimarães
1942/43	Benfica	5-1 V. Setúbal
1943/44	Benfica	8-0 Estoril
1944/45	Sporting	1-0 Olhanense
1945/46	Sporting	4-2 Atlético
1946/47	(a)	
1947/48	Sporting	3-1 Belenenses
1948/49	Benfica	2-1 Atlético
1949/50	(a)	
1950/51	Benfica	5-1 Académica
1951/52	Benfica	5-4 Sporting
1952/53	Benfica	5-0 FC Porto
1953/54	Sporting	3-2 V. Setúbal
1954/55	Benfica	2-1 Sporting
1955/56	FC Porto	2-0 Torreense
1956/57	Benfica	3-1 Sp. Covilhã
1957/58	FC Porto	1-0 Benfica
1958/59	Benfica	1-0 FC Porto
1959/60	Belenenses	2-1 Sporting
1960/61	Leixões	2-0 FC Porto
1961/62	Benfica	3-0 V. Setúbal
1962/63	Sporting	4-0 V. Guimarães
1963/64	Benfica	6-2 FC Porto
1964/65	V. Setúbal	1-1 Benfica
1965/66	Sp. Braga	1-0 V. Setúbal
1966/67	V. Setúbal	3-2 Académica**
1967/68	FC Porto	2-1 V. Setúbal
1968/69	Benfica	2-1 Académica
1969/70	Benfica	3-1 Sporting
1970/71	Sporting	4-1 Benfica
1971/72	Benfica	3-2 Sporting
1972/73	Sporting	3-2 V. Setúbal
1973/74	Sporting	2-1 Benfica**
1974/75	Boavista	2-1 Benfica
1975/76	Boavista	2-1 V. Guimarães
1976/77	FC Porto	1-0 Sp. Braga
1977/78	Sporting	2-1 FC Porto*
1978/79	Boavista	1-0 Sporting*
1979/80	Benfica	1-0 FC Porto
1980/81	Benfica	3-1 FC Porto
1981/82	Sporting	4-0 Sp. Braga
1982/83	Benfica	1-0 FC Porto
1983/84	FC Porto	4-1 Rio Ave
1984/85	Benfica	3-1 FC Porto
1985/86	Benfica	2-0 Belenenses
1986/87	Benfica	2-1 Sporting
1987/88	FC Porto	1-0 V. Guimarães
1988/89	Belenenses	2-1 Benfica
1989/90	E. Amadora	2-0 Farense*
1990/91	FC Porto	3-1 Beira-Mar**
1991/92	Boavista	2-1 FC Porto
1992/93	Benfica	5-2 Boavista
1993/94	FC Porto	2-1 Sporting*
1994/95	Sporting	2-0 Marítimo
1995/96	Benfica	3-1 Sporting
1996/97	Boavista	3-2 Benfica
1997/98	FC Porto	3-1 Sp. Braga
1998/99	Beira-Mar	1-0 Campomaior.
1999/00	FC Porto	2-0 Sporting*
2000/01	FC Porto	2-0 Marítimo
2001/02	Sporting	1-0 Leixões
2002/03	FC Porto	1-0 U. Leiria
2003/04	Benfica	2-1 FC Porto**
2004/05	V. Setúbal	2-1 Benfica
2005/06	FC Porto	1-0 V. Setúbal
2006/07	Sporting	1-0 Belenenses
2007/08	Sporting	2-0 FC Porto**
2008/09	FC Porto	1-0 P. Ferreira
2009/10	FC Porto	2-1 Chaves
2010/11	FC Porto	6-2 V. Guimarães
2011/12	Académica	1-0 Sporting
2012/13	V. Guimarães	2-1 Benfica
2013/14	Benfica	1-0 Rio Ave
2014/15	Sporting 2-2 (b)	Sp. Braga
2015/16	Sp. Braga 2-2 (c)	FC Porto
2016/17	Benfica	2-1 V. Guimarães
2017/18	Aves	2-1 Sporting
2018/19	Sporting 2-2 (d)	FC Porto
2019/20	FC Porto	2-1 Benfica
2020/21	Sp. Braga	2-0 Benfica
2021/22	FC Porto	3-1 Tondela
2022/23	Sp. Braga	0-2 FC Porto
2023/24	FC Porto	2-1 Sporting**

* Finalíssima; ** Após prolongamento; (a) Não se disputou; (b) 3-1 nos penáltis; (c) 4-2 nos penáltis; (d) 5-4 nos penáltis
RESUMO: 26 Benfica; 20 FC Porto; 17 Sporting; 5 Boavista; 3 Belenenses, Sp. Braga e V. Setúbal; 2 Académica; 1 Leixões, Aves, E. Amadora, Beira-Mar e V. Guimarães

Atualidade | Guerra na Ucrânia

PRIMEIRA DESLOCAÇÃO AO NOSSO PAÍS

Zelensky em Portugal para reforçar cooperação

VISITA Presidente ucraniano vem agradecer apoio e assinar acordo de segurança e defesa ♦ **AGENDA** Vai reunir-se com Luís Montenegro e será recebido por Marcelo em Belém

● O Presidente ucraniano, Volodymyr Zelensky, visita hoje Portugal para reforçar o relacionamento bilateral entre os dois países e assinar um acordo de cooperação no domínio da segurança e defesa. Zelensky, que chega a Lisboa ao início da tarde, vai reunir-se com o primeiro-ministro, Luís Montenegro, e com o

Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa.

A visita, que está a ser preparada há várias semanas e foi adiada pelo Presidente ucraniano no passado dia 15 devido ao agravamento da situação na região de Kharkiv, “visa essencialmente reforçar o relacionamento bilateral entre Portugal e a Ucrânia para os próximos anos”, disse o ministro dos Negócios Estrangeiros, Paulo Rangel. Além de agradecer o apoio de Portugal desde

o início da invasão russa do seu país, Zelensky irá assinar com Luís Montenegro um acordo bilateral de segurança e cooperação militar para os próximos dez anos, o qual, segundo Paulo Rangel, abrange todas as áreas em que os dois países têm cooperado nos dois últimos anos, incluindo assistência militar, humanitária, financeira e política no contexto do processo de adesão da Ucrânia à União Europeia. “Este é um acordo

ACORDO FOI CONCLUÍDO AO TELEFONE POR LUÍS MONTENEGRO E VOLODYMYR ZELENSKY

que reúne todas as dimensões em que temos trabalhado, mas agora de uma forma sistematizada e com um horizonte de dez anos para o futuro”, avançou o chefe da diplomacia portuguesa.

De acordo com o Gabinete do primeiro-ministro, a visita

de Zelensky é uma oportunidade “para reiterar o compromisso de Portugal para com a soberania e integridade territorial da Ucrânia, bem como com a manutenção do apoio político, militar, financeiro e humanitário a Kiev”.

O ministro da Presidência, António Leitão Amaro, adiantou que o acordo de segurança e cooperação foi concluído ao telefone, nas últimas semanas, pelo primeiro-ministro português e pelo chefe de Estado ucraniano e “é mais um sinal do compromisso do Estado e do povo português” no apoio à Ucrânia.

Além da reunião com o primeiro-ministro na residência oficial de São Bento, o chefe de Estado ucraniano irá ainda ser recebido ao final da tarde pelo Presidente Marcelo Rebelo de Sousa no Palácio de Belém.

E TAMBÉM**MARCELO VISITOU KIEV EM AGOSTO**

O Presidente da República tinha estado com Volodymyr Zelensky no final de agosto do ano passado, numa visita à Ucrânia. Marcelo Rebelo de Sousa visitou Bucha, local de um massacre por parte das tropas russas, onde reiterou a solidariedade do País para com o povo ucraniano e convidou Zelensky a visitar Portugal.

Visita adiada

Estava previsto que Zelensky viesse a Portugal e Espanha a meio deste mês, mas a visita foi cancelada devido ao agravamento da guerra.

PARLAMENTO Zelensky já

discursou no hemiciclo em 2022, por videoconferência. Na altura, o presidente ucraniano disse que “Portugal sabe bem o que a ditadura traz” e que as imagens dos massacres “não demonstram tudo o que os habitantes viveram”.



Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA
VAI SER AINDA MELHOR!**

Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos



Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional

75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3
Para mais informações, ligue 905-564-1920 | www.mississaugaconvention.com



FOTOS: CNC/EDUARDO VIEIRA

FESTA

Associação de São Miguel Arcanjo em Hamilton faz 50 anos

♦ **CULTURA** Organização celebrou aniversário com tradicional homenagem ao Espírito Santo

• Hamilton foi no passado fim de semana palco das tradicionais festas em honra do Divino Espírito Santo. Os festejos coincidiram com a celebração dos 50 anos da Associação Portuguesa de São Miguel Arcanjo, que desde 1975 promove o culto do Divino na cidade de Ontário.

Dias antes, na quinta e na sexta-feira, 23 e 24 de maio, foram distribuídas as pensões aos irmãos da irmandade. No sábado, dia 25, decorreu um arraial, que contou com as atuações dos artistas Henrique Cipriano, Miguel Domingos e Carlos Borges.

No domingo, dia 26, realizou-se o cortejo, com a saída da procissão em direção à igreja, onde se realizou a missa. Durante a celebração, coroas do Espírito Santo foram colocadas nas cabeças de várias pessoas.

Após a missa, o cortejo voltou à rua, em direção ao parque e ao salão da igreja. Nessa altura, foram servidas a todos os presentes as sopas do Espírito Santo, uma tradição muito celebrada nos Açores.

Seguiu-se um novo arraial, que contou com a atuação do



Rancho Folclórico Províncias e Ilhas de Portugal de Hamilton e um concerto protagonizado pela Banda Portuguesa de Hamilton. No final, foi realizado o sorteio das 'domingas' e foram ainda escolhidos os novos 'mordomos' para 2025.

A atual presidente da Associação Portuguesa de São Miguel Arcanjo, Nélia Bulhão, agradeceu a todos os que estiveram presentes e em especial aos antigos presidentes. Num momento simbólico, foram lançados ao ar 50 balões, cada um a representar os diferentes líderes da organização. O fundador e primeiro presidente da

associação, Nuno Oliveira, teve direito a um balão dourado.

Danny e Sandra Vieira foram os 'mordomos' das festas deste ano. A dupla também agradeceu aos presentes, dando conta de um ano de muita fé e de uma experiência muito especial.

Os festejos coincidiram com a celebração dos 50 anos da Associação Portuguesa de São Miguel Arcanjo, que desde 1975 promove o culto do Divino na cidade de Ontário



Coroas do Espírito Santo foram colocadas nas cabeças de várias pessoas



GOLF EVENT

CELEBRATING 55th ANNIVERSARY



CASA DO SPORT LISBOA E BENFICA DE TORONTO

JUNE 12th, 2024



VALLEYMEADE COLUMBUS GOLF & COUNTRY CLUB

3622 Simcoe Street North - Oshawa

PRESENTING SPONSORS

LiUNA! LOCAL 183
Feel the Power



VALLEYMEADE COLUMBUS GOLF & COUNTRY CLUB

OFFICIAL SPONSORS OF CASA DO BENFICA



JOE DA COSTA



ROYAL LEPAGE
Flower City Realty

Sónia Ávila-Couto
BROKER

TÁVORA FOODS

RODÍZIO DINNER

EXECUTIVE LUNCH PRESENTER



DINNER/CHAMPAGNE PRESENTER

LiUNA!
Local 506

OFFICIAL GIFT SPONSOR



GOLD SPONSORS



e-mail: golfbenfica@gmail.com

Frank: 647-241-2478 Carlos: 416-768-3131 John: 416-409-3939





Sabores portugueses com assinatura

CULINÁRIA

Ferma UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

RECEITAS DELICIOSAS

Quem resiste a uma boa cebolada? Prepare estes escalopes de lírio de cebolada com batata a murro e espinafres e faça as delícias da família. Uma receita de peixe deliciosa para saborear com quem mais gosta.

ESCALOPES DE LÍRIO DE CEBOLADA COM BATATA A MURRO

60m 4 pessoas

INGREDIENTES:

800 g escalopes de lírio
200 g cebola + 10 dente alho
2 folha louro
1 c. de café sal
1 q.b. pimenta preta em pó
150 g azeite
50 ml vinagre
100 ml vinho branco
15 g coentros + 400 g batata
1 c. de chá sal grosso
50 g espinafre
10 ml redução de vinagre balsâmico

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Coloque as batatas num tabuleiro, salpique com água e tempere com sal grosso. Leve ao forno a 150 °C durante 30 a 45 minutos. Ainda a quente, dê um murro na batata e reserve.

Passo 2 - Tempere os escalopes de lírio com alho esmagado, sal, pimenta e as folhas de louro.

Passo 3 - Aqueça o azeite na frigideira e core os escalopes em lume forte. Retire

do lume e reserve.

Passo 4 - Corte a cebola em fatias finas e salteie na frigideira onde corou os escalopes. Deixe caramelizar e adicione o vinho branco e o vinagre. Coloque novamente os escalopes de lírio, tape e deixe cozinhar por 3 minutos. Adicione coentros picados.

Passo 5 - Coloque no centro do prato as batatas assadas, por cima os escalopes com a cebolada e finalize com os espinafres crus. Tempere com redução de vinagre balsâmico.



DOURADA BRASEADA COM MOLHO DE SALSA

25m 4 pessoas

INGREDIENTES:

800 g dourada costa da Madeira
2 c. de chá sal
1 c. de chá mostarda
1 unid. limão (raspa e sumo)
2 c. de sopa salsa fresca picada
600 g batata para cozer média
250 g bimi
2 c. de sopa azeite
200 g tomate maduro
50 ml vinho branco
1 q.b. manjeriço

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Salpique os lombos das douradas de ambos os lados com meia colher de chá de sal. Barre o lado sem pele com a mostarda e salpique com raspa do limão. Regue com uma colher de sopa do sumo de limão e polvilhe com metade da salsa.

Passo 2 - Entretanto, lave muito bem as batatas e coza-as num tacho com água temperada com o restante sal. Passados cerca de 10 minutos de as batatas

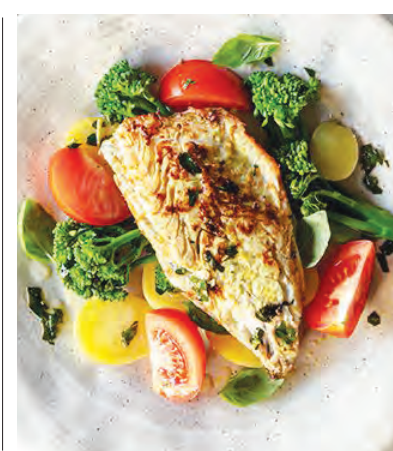
estarem a ferver, introduza os bimis e coza com o tacho destapado durante mais 10 minutos.

Passo 3 - Corte o tomate em meias-luas.

Passo 4 - Aqueça muito bem metade do azeite numa frigideira larga antiaderente. Introduza os lombos de dourada com a pele virada para baixo e cozinhe durante 2 minutos sobre lume forte até a pele estar dourada e crocante. Volte cuidadosamente o peixe, e cozinhe mais 1 a 2 minutos.

Passo 5 - Retire o peixe com cuidado, limpe a frigideira com papel de cozinha e leve de novo ao lume com o vinho branco. Ferva durante 3 a 4 minutos sobre lume forte até reduzir um pouco. Adicione o restante azeite, ferva durante mais 1 minuto, retire do lume e junte a restante salsa picada.

Passo 6 - Corte as batatas em rodela, misture-as com os bimis e o tomate e salpique com folhas de manjeriço fresco. Por cima coloque os lombos de peixe, com a pele virada para baixo, e regue com o molho de vinho e salsa.



TARTE RÚSTICA DE VEGETAIS GRELHADOS

30m 4 pessoas

INGREDIENTES:

100 g tomate mini alongado
400 g vegetais grelhados congelados
200 g requeijão de ovelha e cabra
1 c. de chá tomilho seco
1 q.b. pimenta de moinho
1 q.b. noz-moscada
230 g massa quebrada

30 g amêndoa laminada

PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Ligue o forno para os 200 °C na função ventilada e com grelha inferior.

Passo 2 - Corte o tomate em rodela e misture com os vegetais, já desconge-

lados e bem escorridos.

Passo 3 - Junte o requeijão desfeito em pedaços, tempere com o tomilho, pimenta moída na altura e noz-moscada.

Passo 4 - Desenrole a massa quebrada e coloque-a no tabuleiro do forno, sobre a folha de papel vegetal onde veio enrolada.

Passo 5 - Disponha a mistura de legumes ao centro, deixando uma margem de massa com cerca de 5cm. De seguida, volte a margem da massa sobre os legumes e espalhe a amêndoa laminada por cima dos legumes que ficam descobertos.

Passo 6 - Leve ao forno durante cerca de 25 minutos.



COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto

● Procura uma refeição diferente?
Quer saborear a nossa gastronomia?
Gosta de comer e de beber bem?

Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha Portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de Take Out.

Tel.: 416-657-4343

605 Rogers Rd. Toronto



CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!

Tel.: 647-748-3044

468 Rogers Rd. Toronto, ON
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

f Caloura Bar&Grill



Mais e melhor
televisão para si!

Para aderir ligue 1.888.748.9166 ou
consulte www.bell.ca/Fibe-TV

Passatempos

Mafalda © 2024, sucesores de Joaquín S. Lavado (Quino)/published by arrangement with Caminito S.a.s. Literary Agency



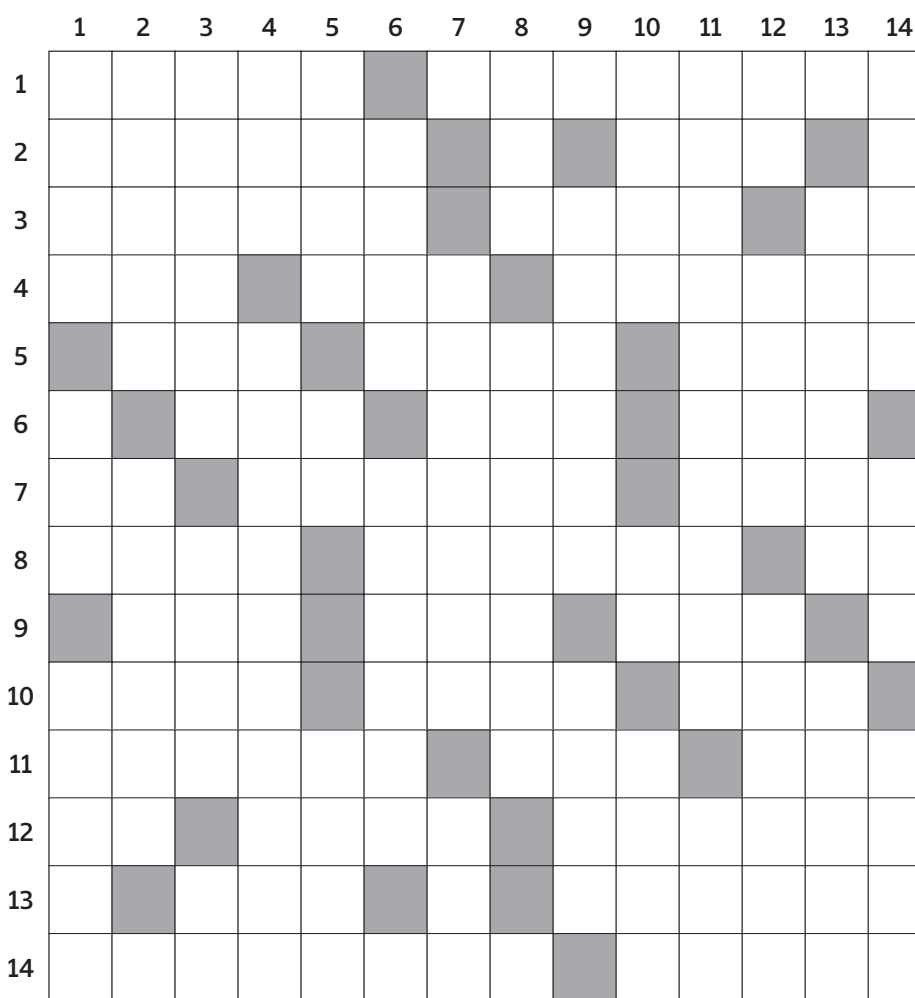
Palavras Cruzadas

HORIZONTAIS

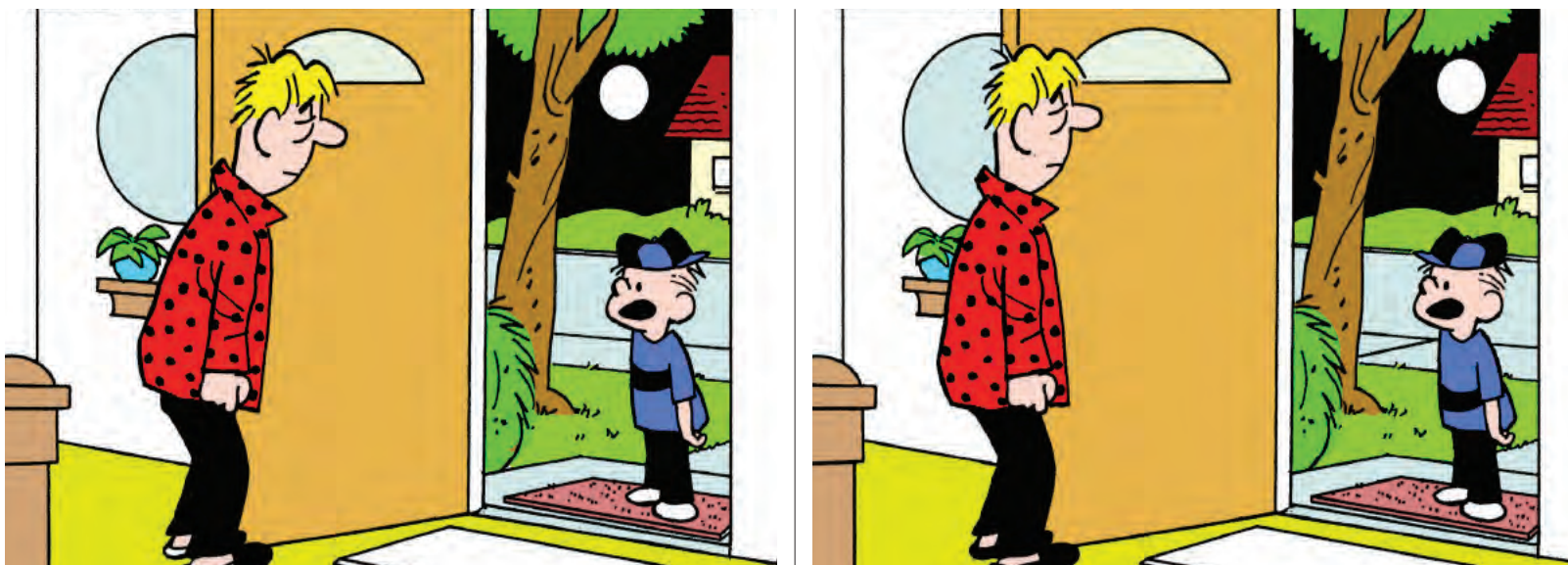
1. Diz-se de ou prémio atribuído por uma fundação sueca a pessoas que se distinguem em diferentes áreas. Preenchido. **2.** Maravalhas. Redução de internet (palavra inglesa). **3.** Cesto grande de palha em feição de alguidar. Assentimento. Platina (s. q.). **4.** Vazia. Alfabeto (abrev.). Multar. **5.** Poesia própria para canto. Damas de companhia. Esta coisa ou estas coisas. **6.** Acidente Vascular Cerebral (sigla). Radiodifusão Britânica (sigla). Tomba. **7.** Molibdénio (s. q.). Cabo. Caixa em que se recolhem os votos nas eleições. **8.** Elemento de formação de palavras que exprime a ideia de imagem. Curral de gado bovino. Grito de dor ou de alegria. **9.** Eletrocardiograma (sigla). Estrofe (abrev.). Força Aérea Britânica (sigla). **10.** Movimento periódico do nível das águas do mar. Género de mamíferos cetáceos a que pertencem a toninha e o golfinho. Espécie de albufeira. **11.** Encaracolar. Referência (abrev.). Enfermeiro (abrev.). **12.** Nobelio (s. q.). Pequeno aparelho de áudio digital portátil, que permite armazenar e reproduzir música. Montaria. **13.** Vazio. Relativo ao úmero. **14.** Produzir assoreamento. Navega ao largo.

VERTICAIS

1. Planta crucifera de raiz carnuda, branca, arredondada ou pontiaguda. Fundo Monetário Internacional (sigla). Excentricidade. **2.** Que não deixa passar a luz. Grande massa de água salgada que cobre a maior parte da superfície terrestre. **3.** Poesia narrativa que reproduz narrações ou lendas. Argila colorida por um óxido, usada como pigmento em pintura. Aqueles. **4.** Período. Relativo ao Evangelho. **5.** Qualidade (pop.). Centímetro (simb.). Acrescentar. **6.** Parte do calçado que corresponde à planta do pé. Entulhamento. **7.** Que tem fibras. Claridade que o Sol envia à Terra. **8.** Saudação, cumprimento. Tornar ou tornar-se bruto, grosseiro, rude. **9.** Mastigar sem engolir. Gebo. **10.** Designação vulgar do pneumático. Andar. Reputação. **11.** Que tem a forma de lente. Possui. **12.** Extraterrestre (sigla). Servir-se. Aparelho com que se reduzem os metais a fio. **13.** Anda com patins. Piso de um prédio. **14.** Que não é o mesmo. Associação Industrial Portuguesa (sigla). Alocação.



Descubra as 6 diferenças



Sudoku Difícil

7				5				9
								3
		6		2	4	8		
4	3			2	6			
	7						1	
		9	5			7		2
		8	4	7		2		
5								
1		9						6

8	7	9			6			
		3	9				6	
						9		
5	2			9		6		
	3	7	6		8	4	5	
		6		5			2	7
		4						
	1				3	7		
			4			3	8	2

Letra em Falta

G E M O + N =
Frade

B A L A + I =
Dança

M A P A + R =
Não continuam

Soluções

Palavras Cruzadas
HORIZONTAIS: 1. Nobel, Completo. 2. Aparas, Net. 3. Balato, Amen, Pt. 4. Oca, Alf, Aurtuar. 5. Ode, Aias, Isto. 6. AVC, BBC, Cai. 7. Mo, Amarra, Urna. 8. Icon, Touril, Ai. 9. ECG, Est, RAF. 10. Maré, Roaz, Ria. 11. Anelar, Ref, Enf. 12. No, iPod, Batida. 13. Oco, Umeral. 14. Assorear, Amara.
VERTICAIS: 1. Nabo, FMI, Mania. 2. Opaco, Oceano. 3. Balada, Ocre, Os. 4. Era, Evangélico. 5. Lala, Cm, Apor. 6. Sola, Aterro. 7. Fibroso, Dia. 8. Olá, Abrutar. 9. Mascari, Zebu. 10. Pneu, Ir, Fama. 11. Lenticular, Tem. 12. ET, Usar, Feira. 13. Patina, Andar. 14. Outro, AIP, Fala.

Diferenças
Homem inclinado; Pantufas; Posição da lua; Chapéu; Passeio; Risca na t-shirt.

Sudoku

7	8	1	6	3	5	4	2	9
2	4	5	8	9	7	1	6	3
3	9	6	1	2	4	8	7	5
4	5	3	7	1	2	6	9	8
6	7	2	3	8	9	5	1	4
8	1	9	5	4	6	7	3	2
9	6	8	4	7	3	2	5	1
5	3	4	2	6	1	9	8	7
1	2	7	9	5	8	3	4	6

Letra em Falta
1 - Monge; 2 - Bailia; 3 - Param.

Vidas

MARGARIDA CORCEIRO

Relação

Magui
Corceiro é
atriz e tem
21 anosA atriz
voltou a
ser vista
numa
prova do
circuito
de
Fórmula
1, desta
vez no
MónacoKika Cerqueira Gomes e Magui
Corceiro juntas numa festa

APANHADA (OUTRA VEZ) NUM GRANDE PRÉMIO

PROXIMIDADE Apesar de Lando Norris afirmar que “tem várias namoradas”, a atriz tem sido presença assídua no circuito da F1

● Margarida Corceiro, de 21 anos, tem sido uma presença assídua nas últimas provas do circuito de Fórmula Um (F1). E, apesar de Lando Norris, de 24 anos, assumir publicamente que tem “várias namoradas”, já não parece haver dúvidas que há uma preferida para os fins de semana das corridas.

No sábado, a atriz portuguesa foi fotografada nos bastidores do Grande Prémio (GP) do Mónaco e, à noite, ainda se mostrou ao lado de companheiras de outros pilotos. Aliás, a estrela da TVI mostrou um vídeo numa festa

MAGUI PUBLICOU FOTOS AO LADO DE OUTRAS NAMORADAS DE PILOTOS DE F1

em que surgiu ao lado de Francisca Cerqueira Gomes, que namora há cerca de dois

anos com o piloto francês Pierre Gasly - que ficou em 10.º lugar no GP Mónaco -, e de Kelly Piquet, namorada de Max Verstappen - que ficou em sexto. Já Magui parece continuar a inspirar Lando Norris, que continua nos lugares da frente - 4.º lugar.

❶ Pierre Gasly namora com Kika
❷ Lando Norris tem estado próximo de Magui



CATARINA FURTADO

ESTRELA DA RTP MOSTRA A FILHA, QUE FEZ 18 ANOS

CARINHO Num gesto inédito, apresentadora publicou uma fotografia de Beatriz

● Catarina Furtado, de 51 anos, assinalou o aniversário da filha, Beatriz. “São os 18 anos da minha Papoila”, começou por escrever a apresentadora, numa publicação que fez acompanhar com fotografias nunca antes vistas - a estrela da RTP 1 nunca mostra os filhos. “A maioridade, que para nós, mães (e pais, talvez) é uma data que abana, mais uma vez, o nosso coração. O meu abanou tanto quando a Beatriz veio ao meu mundo e ao meu peito que nunca mais ele aprendeu o caminho de volta... é mesmo

“QUE SORTE, QUE RESPONSABILIDADE, QUE DESAFIO, QUE HONRA SER MÃE”

um Antes e um Depois”, escreveu a comunicadora.

Catarina Furtado dedicou mais algumas palavras a Beatriz. “E agora, mais um valente abanão porque a minha eterna bebé já é uma menina mulher. Que sorte, que responsabilidade, que desafio, que honra ser mãe da minha Papoila linda, linda, linda, astuta, atenta, amiga, divertida, tão cheia dos valores que distinguem os ‘bons’ dos ‘maus’.



● Catarina Furtado esteve de férias ● Apresentadora ● Estrela da RTP ao lado da filha, Beatriz



Fátima Lopes esteve no Museu do Megalitismo



FÁTIMA LOPES
APRESENTADORA
APADRINHA
LIVRO SOBRE
VILA ALENTEJANA

● A apresentadora Fátima Lopes, que comemorou 55 anos no passado 13 de maio, esteve na passada sexta-feira, 24, no Museu do Megalitismo, em Mora, no distrito de Évora, onde apadrinhou a apresentação do livro ‘Móra, uma viagem dos sentidos’, da autoria de Guta de Carvalho.

Na presença da presidente da Câmara Municipal de Mora, Paula Chuço, a comunicadora apresentou a obra que retrata o quotidiano, as paisagens, os ofícios, os locais emblemáticos, as fachadas das casas, as ruas típicas, os cantos e recantos e as gentes do concelho daquele vila alentejana.

Fátima Lopes vive em Lisboa, mas há vários anos que tem casa entre Mora e Pavia, onde vai com frequência. A apresentadora dá ainda a cara pelo Fluviário de Mora, aquário dedicado aos ecossistemas de água doce.



Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida
Redação: Bosco da Costa, Gil Afonso, Gilberto Rios, Márcio Lorenzo, Lorene Santiso, João G. Silva, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) Anabela Silva (Montreal) **Revisores:** Nuno Adães e Teresa Lencastre
Designer Gráfico: Rita Santos **LISBOA:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record
Distribuição: Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)
Publicidade: EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).
Propriedade/Editora: Universal Promotions & Publishers Inc.
Brampton: 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.
Lisboa: Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2021 Universal Promotions & Publishers Inc.

Jornal da noite

Todos os dias a partir das 20h30



OUR SERVICES
Janitorial Services
Carpet Cleaning Services
Property Maintenance Services
Repairs and Maintenance
OUR MARKETS
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

“Our Performance Makes the Difference”
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7
sdbuildingservices.ca

KING of the PIGS **REI DOS LEITÕES**

facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL

LONDON Cherryhill Mall, 301 Oxford St **Tel: 519-204-8978**
LONDON 706 Hamilton Road **Tel: 519-452-1310**
STRATHROY 425 Caradoc Street South **Tel: 519-299-2992**

Classificados

Para anunciar ligue para:
416.532.3666 • 647.444.1240
(Pagamento com cartão de crédito)

Imobiliário



ALUGUER RESIDENCIAL

Aluga-se Town house, com 3 quartos, sala, cozinha e duas casas de banho. Área da Eglinton e Weston Road. \$3600/mês. Contactar: 647-852-1853 ⁸³⁷

Aluga-se basement/studio na Keele/Lawrence perto da 401. Disponível para 1 Julho, contrato pelo menos de um ano. Completamente renovado, lindo e limpo. Dishwasher, cozinha completa, lavandaria privada, entrada separada, estacionamento. Só para uma pessoa que seja séria e trabalhadora, internet e bills incluídos. 647-233-2718 ⁸³⁴

Aluga-se apartamento no 2.º Floor na área da Brock entre Dundas e College. Contacto 416-716-8037 ⁸²⁸

Aluga-se apartamento com 2 quartos, sala, cozinha, casa de banho e 2 balconys. Área Christie e Bloor. Interessados contactar Teresa: 416-206-7646. ⁸³¹

Aluga-se casa para férias na área da Crystal Beach perto do lago, com três quartos de cama. Contactar 416-450-9101 ⁸³⁶

Keele e Rogers (83 Bicknel Ave - Segundo andar)
Aluga-se apartamento totalmente renovado e muito espaçoso. Com sala de estar, dois quartos de cama e casa de banho completa. Ar condicionado e lavandaria. Valor \$ 2,400.00. Contactar 416-888-2966 ⁸³⁸

Aluga-se quarto em apartamento 815 - 100 Lotherton Pahtway. Contactar Maggie 647-921-6377 ⁸³⁹

Diversos MASSAGENS



8 bonitas raparigas de diferentes nacionalidades oferecem serviços. \$100/60m. Aberto 24 horas na área da Keele e Rogers. Ligar 647-608-9834 ⁷⁵¹

Best summer treat, private with care. Mature lady for mature gentleman. Have a mini-vacation and just relax. Call now: Candy 416-535-0139 ⁸³⁵

Emprego



SERVIÇOS

Precisa-se de empregado (a) para trabalhar em peixaria - A Lota Seafoods em Toronto. Interessados devem ligar para 416-535-5348 ⁶⁹⁹

Precisamos de pedreiros com experiência. Contatar 647-515-3016 // We need experience bricklayers. Contact 647-515-3016 ⁷⁹⁹

Procura-se preparador de automóveis. Com experiência. Bom salário. Interessados contactar: 416-298-6886. ⁸³³

Precisa-se homem e senhora para empresa portuguesa. Ligar: 905-277-0677 ⁸²⁵

Ferma Food Products precisa de motorista para camião ligeiro com licença de classe G. Interessados devem ligar para 416-533-3591 ⁸⁰⁶

Ferma Food Products precisa de empregado para vender produtos alimentares. Interessados devem ligar para 416-533-3591 ⁸⁰⁷

Ferma Food Products precisa de empregado para trabalhar em armazém. Interessados devem ligar para 416-533-3591 ⁸⁰⁸

Oferta de Emprego: Vendedor de Vinhos Empresa, especializada na venda de vinhos Portugueses, está à procura de um vendedor para integrar a nossa equipa a tempo inteiro. **Requisitos:** Carta de condução categoria G Permissão de trabalho válida. Fluência em inglês e português. Se tem paixão por vinhos e deseja fazer parte de uma equipa dinâmica, envie o seu currículo para: info@docwineimports.com. Ligar: Tel. 647-787-1272 ⁸²⁹

CLINICA DENTÁRIA

Precisa-se de 'Dental Medical Receptionist' para tempo integral na Little Portugal em Toronto. Interessados enviar currículo para DentalMedical123@gmail.com ⁵⁸⁹

Precisa-se de 'Dental Medical Receptionist' para tempo integral na área da Streetsville em North Mississauga. Interessados enviar currículo para DentalMedical123@gmail.com ⁵⁹⁰

Emprego



Emprego



LIMPEZA

EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED

In the Mississauga, Brampton, Oakville, Vaughan and Burlington areas. Some day time positions available. Premium rates of pay. Cleaning lady needed for the Meadowvale area, during the day, suitable for mothers with kids in school. Monday to Friday. | Contact: 416-417-6055

PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA

Para as áreas de Mississauga, Brampton, Oakville Vaughan and Burlington. Algumas posições diurnas disponíveis. Salários premium. Precisa-se senhora para limpeza para a área de Meadowvale, durante o dia, ideal para mães com filhos na escola. Segunda a sexta. Ligar para 416-417-6055 ⁸⁰¹

TERRA NOVA

1289 Dundas Street West

Procura uma secretária de escritório responsável, com excelente capacidade de comunicação oral e escrita em inglês e também conhecimento de informática.

Falar e escrever português será uma mais-valia.

Pagamento: 20.00 /por hora

Tipo de trabalho: part time

Turno e horário: segunda a sexta das 9h às 13h

Enviar resumo para: villaluso1289@gmail.com
Ou chame 647 886 7014 para mais informações ⁸²⁷

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS NOS LOCAIS DA COMUNIDADE PORTUGUESA



www.correiodamanhacanada.com



Meteorologia - Agenda

FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome _____

Morada _____

Localidade _____ Código Postal _____

Província/Estado _____ País _____ Telefone _____

Datas _____

O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº _____ no valor de _____

Autorizo débito no valor de _____
no cartão VISA MASTERCARD A. EXPRESS

com o nº _____

Código de segurança _____

Validade _____

Titular do cartão _____

Morada do extrato _____

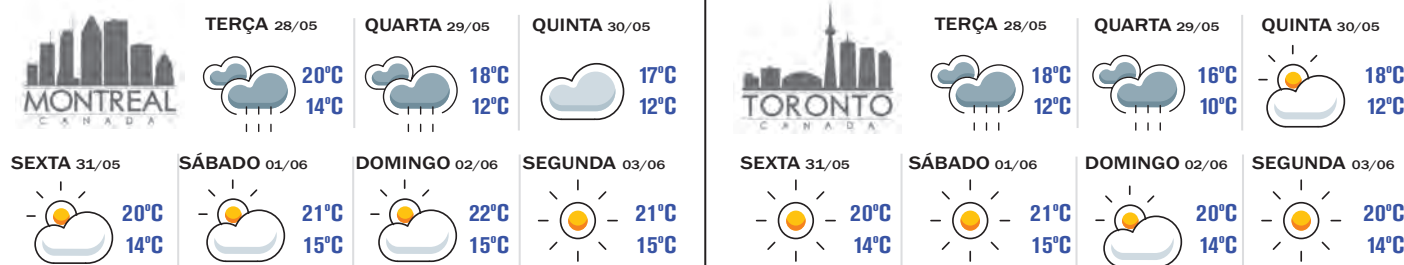
Preencha e envie para:
CORREIO DA MANHÃ CANADÁ
70 Summerlea Rd.
Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

* - valores em dólares canadenses. Acresce HST.

Meteorologia



Vidas

PRÍNCIPE GEORGE

• O príncipe William disse numa festa que George "tem potencial para ser piloto". Sai ao pai: o próprio William foi piloto de ambulância de emergência entre 2015 e 2017.



Agenda Cultural ANUNCIE O SEU EVENTO info@cmctvcanada.com

TORONTO

FESTA DAS FLORES DO FPCC
Sexta-feira, 31 de maio, Festa das Flores do First Portuguese - Centro de Dia para Idosos. Das 9am às 3pm. Mais informações: 416 - 531 - 9971.

FESTIVAL SOLIDÁRIO DO CANADÁ PARA O RIO GRANDE DO SUL
Sábado, 15 de junho, pelas 2pm, haverá um festival solidário com comida, bebida e muita música. Todo o valor será revertido em doações para famílias

atingidas pelas enchentes no Rio Grande do Sul. Local: 1800 Davenport Road, Toronto.

BRAMPTON

LUSOFONIA FESTIVAL
Lusofonia Festival, dias 31 de maio, 1 e 2 de junho em Brampton. Mais informações ver páginas 24 e 25.

FESTA BRANCA - VASCO DA GAMA CULTURAL CENTRE
Sábado, 15 de junho, festa branca com jantar às 6pm e animação de César Russo e Elite Sounds DJs, no Vasco

da Gama Cultural Centre, em Brampton.

PAVILHÃO DE PORTUGAL

De 12 a 14 de julho, venha ao pavilhão de Portugal e saboreie e desfrute de comida tradicional e muita música. Century Gardens RC: 350 Vodden rd, Brampton.

OSHAWA

EVENTO DE GOLF - 55º ANIVERSÁRIO CASA DO BENFICA TORONTO
Quarta-feira, 12 de junho. Celebração do 55º Aniversário

com golf e rodízio ao jantar. Valleymed Columbus Golf & Country Club, em Oshawa. Contactar Frank: 647-241-2478

MILTON

EVENTO ANUAL DE GOLFE - PCCM
Quarta-feira, 19 de junho, com jantar de buffet de marisco. Royal Ontario Golf Club: 6378 Trafalgar rd. Milton, Ontario. Contactar: 905-286-1311

SUTTON

SUMMERFEST - FCP DE TORONTO

Dias 6 e 7 de julho, o Futebol Clube do Porto de Toronto apresenta Summerfest, no Madeira Park. Com animação de Décio Gonçalves, Victor Martins e Miguelito. Allan Castro, vindo de Ottawa e de Portugal Toka & Dança de Marco de Canaveses.

MONTREAL

GRANDE FESTA EM HONRA DO DIVINO ESPÍRITO SANTO
Domingo, dia 16 de junho a partir das 10:30am, na Igreja de Nossa Senhora de Fátima. No Clube Português de Cambridge, a partir das 12pm.

HORÓSCOPO Previsões da semana

De 28 maio a 3 de junho de 2024

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



CARNEIRO

Amor: provavelmente agora sente que tem maior capacidade de comunicar as suas ideias às pessoas circundantes, mas evite discussões desnecessárias. **Trabalho:** a conjuntura proporciona-lhe a força e a determinação que lhe permite alcançar os seus objetivos. Porém, contrarie situações conflituosas.



TOURO

Amor: está a terminar uma das melhores fases da sua vida que lhe trouxe proteção e segurança. Todavia, aproveite esta boa energia para cuidar de si. **Trabalho:** é a altura certa para conquistar a sua autossuficiência em termos financeiros. A estabilidade económica é essencial para o seu bem-estar.



GÉMEOS

Amor: começa um período especialmente favorecido que lhe vai trazer crescimento e tranquilidade. Procure desenvolver relações sólidas e proveitosas. **Trabalho:** o momento é propício para tratar de todos os assuntos profissionais e tudo indica que vai encontrar soluções para todos os novos desafios.



CARANGUEJO

Amor: a ocasião é oportuna para participar em atividades coletivas. É provável que uma nova amizade possa contribuir para a sua evolução Espiritual. **Trabalho:** precisa de reestruturar a sua vida familiar e material. Neste sentido, assuma as suas responsabilidades e tente tomar decisões corajosas.



LEÃO

Amor: durante este ciclo auspicioso, preveem-se novidades e surpresas agradáveis que aumentam o seu ânimo. No entanto, agarre as boas oportunidades. **Trabalho:** atravessa uma época positiva que lhe possibilita concretizar um projeto. Contudo, adote sempre um comportamento muito criativo e inovador.



VIRGEM

Amor: abre-se aqui uma época destinada para resolver questões antigas da sua vida. Nesta perspetiva, mantenha a serenidade e seja bastante prudente. **Trabalho:** pode sentir a área laboral mais lenta e pouco produtiva de maneira que vai ter de tomar iniciativas que impeçam a paralisação da sua vida.



BALANÇA

Amor: as suas emoções estão em evidência e podem provocar tensões à sua volta. Use o seu lado diplomático e harmonioso para superar mal-entendidos. **Trabalho:** esta é uma excelente etapa em que tudo tende a correr de acordo com os seus planos. É tempo de avançar na materialização dos seus sonhos.



ESCORPIÃO

Amor: sente que tem todas as condições para estabelecer um relacionamento justo e equilibrado, porém ouça as opiniões do outro elemento do casal. **Trabalho:** embora seja uma pessoa apaixonada que vive intensamente o seu quotidiano use o diálogo moderado para conseguir progredir na sua carreira.



SAGITÁRIO

Amor: esta é uma temporada ideal para afirmar a sua identidade. As suas qualidades pessoais estão reforçadas, mas afaste a tendência para o exagero. **Trabalho:** o seu otimismo e a confiança são refletidos através das suas ações. Está acentuado o seu desejo de experimentar uma paixão, mas seja flexível.



CAPRICÓRNIO

Amor: o diálogo aberto e sincero favorece a consolidação de uma amizade especial, que de repente pode tornar-se num romance importante para o casal. **Trabalho:** a sua atenção está dirigida para o lado prático da vida. Está eficaz e capaz de poder organizar e estruturar as suas tarefas com sucesso.



AQUÁRIO

Amor: valorize os seus sentimentos e clarifique o rumo que pretende dar à sua vida afetiva. Neste contexto, projete uma postura muito compreensiva. **Trabalho:** os seus pensamentos podem estar agora voltados para a especialização de conhecimentos, que de alguma forma determina o seu nível cultural.



PEIXES

Amor: há acontecimentos austeros que lhe criam insegurança. Eleve a sua fé e não nutra ilusões que possam trazer deceções no futuro a curto prazo. **Trabalho:** sente uma pressão que limita as suas ações, mas não desista nem adie os seus afazeres perante as eventuais dificuldades que possa vivenciar.

A NÃO PERDER NA CMC TV

Todos os dias, a partir das 20h30, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9h às 10h, na Citytv.



PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

TERÇA-FEIRA, 28 MAIO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:15 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:15 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUARTA-FEIRA, 29 MAIO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:15 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:15 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:45 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:38 SAÚDE E BEM ESTAR
21:43 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

QUINTA-FEIRA, 30 MAIO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:15 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:15 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SEXTA-FEIRA, 31 MAIO

1:00 NOTÍCIAS CM
4:15 MANHÃ CM
4:53 NOTÍCIAS CM
5:15 MANHÃ CM
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 DOA A QUEM DOER
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

SÁBADO, 1 JUNHO

1:00 NOTÍCIAS CM
5:30 AQUELA MÁQUINA T13
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:25 FALAR GLOBAL T13
6:53 JORNAL DE PORTUGAL
7:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:15 INVESTIGAÇÃO CM (R)
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:35 NOTÍCIAS CM
10:53 NOTÍCIAS CM
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana
13:50 JORNAL ÀS 7 fim-de-semana
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:45 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

DOMINGO, 2 JUNHO

1:00 NOTÍCIAS CM
5:25 FALAR GLOBAL T13 (R)
5:53 JORNAL DE PORTUGAL
6:25 EUROPA VIVA
6:53 JORNAL DE PORTUGAL
7:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
9:53 NOTÍCIAS CM
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
10:35 NOTÍCIAS CM
11:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)
11:53 NOTÍCIAS CM
12:53 JORNAL ÀS 6 fim-de-semana
13:50 JORNAL ÀS 7 fim-de-semana
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 REPORTAGEM CM
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
20:30 PROGRAMAÇÃO CMC

SEGUNDA-FEIRA, 3 JUNHO

01:00 NOTÍCIAS CM
05:15 MANHÃ CM
05:53 JORNAL DE PORTUGAL
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE
09:53 NOTÍCIAS CM
10:08 RUA SEGURA
10:50 DIRETO CM
12:18 MERCADO
13:50 JORNAL ÀS 7
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE
16:27 INVESTIGAÇÃO CM
16:57 LIGA D'OURO
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE
19:50 NOITE DAS ESTRELAS
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

FILMES A NÃO PERDER!



Título: 'Bad Boys: Ride or Die'
Género: Ação, Comédia
Realização: Jerry Bruckheimer, Will Smith
Elenco: Will Smith, Martin Lawrence
Sinopse: Este verão, os Bad Boys preferidos do mundo estão de volta com a sua mistura icónica de ação de cortar a respiração e comédia ultrajante, mas desta vez com uma reviravolta: os melhores de Miami estão agora em fuga.



Título: 'The Exorcism'
Género: Terror, Suspense
Realização: Bill Block
Elenco: Russell Crowe, Sam Worthington
Sinopse: Um ator perturbado começa a perder a cabeça durante a rodagem de um filme de terror sobrenatural. A sua filha afastada, Lee, pergunta-se se ele está a voltar aos seus vícios passados ou se há algo mais sinistro em jogo.

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS NOS LOCAIS DA COMUNIDADE PORTUGUESA



CORREIO da Manhã
Portuguese Canadian Newspaper
Journal Luso-Canadien

www.correiodamanhacanada.com



Stockyards Village

110 Weston Road

(Parkade C) Toronto M6N 0A6

Office: **416-535-8000**

Fax: 416-539-9223



SUPREME REALTY, BROKERAGE
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

Stephanie Pacheco



Follow me @GtaBrokerSteph

416-417-8707

spacheco@royallepage.ca

Lucio Cioffi



luciosellsqta.com

416-882-3241

lcioffi@royallepage.ca

Cardinal Real Estate Group



cardinalrealestategroup.ca

647-955-2575

cardinalREG@royallepage.ca

Daniel Belchior



righthomerightrealtor.com

416-989-9827

danielbelchior83@royallepage.ca

14 NELSON DR 1405



DUNDAS & 427

Unidade de canto renovada com 3 quartos. Possui uma espaçosa sala de estar, área de jantar e uma grande varanda privada. Localizado para facilidade, com acesso rápido ao Kipling TTC e à estação GO, à autoestrada 427, à Gardiner Expressway e à QEW.

115 WILLIAM DUNCAN RD



KEELE & WILSON

Bem-vindo ao Downsview Park, o nível principal é de conceito aberto, c/ sala de estar, de jantar e cozinha. No andar de cima, tem 3 quartos enormes. Suite principal c/ uma c. de banho privativa tipo spa e 2 closets. Garagem p/ 2 carros, equipada c/ um elevador para maior comodidade. Grande espaço no quintal.

129 GEORGE RD



GEORGINA, SUTTON

Bungalow c/ vistas panorâmicas p/ o Lago Simcoe. O interior é de uma elegância intemporal com pavimento de madeira. Um solário banha a casa com luz natural. A conveniência da HW404 garante uma conectividade perfeita com os centros urbanos.

5 MICHAEL POWER PL 1602

NOVO PREÇO!



ISLINGTON & BLOOR

Este condomínio possui 2 quartos. A cozinha foi melhorada. A suite principal possui 1 roupeiro duplo e 1 c. de banho privativa. Bastante luz natural e uma vista desobstruída c/ o horizonte da cidade e do Lago Ontário. Situado numa localização privilegiada, perto de Bloor St, Dundas W, Islington Subway e Kipling.

35 SAM FRUSTAGLIO DR



JANE/TRETHEWEY

Casa isolada c/ 3 quartos situada num lote de esquina! Construída em 1999, tem um design de conceito aberto no piso principal. O segundo andar tem 3 quartos espaçosos e 2 c. de banho completas. Cave acabada c/ c. de banho. Acesso à garagem a partir de casa.

399 SYMINGTON AVE



DUPONT & LANSDOWNE

Propriedade 3 quartos e 3 casas de banho. O piso principal de conceito aberto apresenta um fluxo contínuo e um amplo espaço. A cave acabada com entrada separada oferece uma infinidade de oportunidades. Garagem dupla em bloco com arrumação suspensa.

122 BROOKHAVEN DR



BLACK CREEK DR/LAWRENCE AVE W

Esta propriedade oferece 3 quartos, 3 c. de banho, 2 cozinhas, 1 garagem independente p/ 1 carro e uma entrada de garagem privada p/ 3 carros. Cave acabada. O quintal e a extensão oferecem oportunidades para desfrutar do exterior e personalização.

63 WARD ST



WALLACE AND LANSDOWNE

Casa c/ 4 camas e 2 c. de banho. Entrada exterior separada para a cave. Localização incrível, a uma curta distância a pé do TTC e UP Bloor, lojas e restaurantes da rua Bloor, Dufferin Mall, Campbell Park.

40 CARTWRIGHT AVE



DUFFERIN / 401

Encantadora moradia com 3 camas, 3 c. de banho, 1 cozinha de conceito aberto. Desfrute do ar livre na varanda, perfeita para churrascos, e estacione facilmente na garagem individual. Para além dos seus interiores impecáveis, esta residência oferece uma proximidade incomparável com a Hwy 401/400, hospitais, escolas e o Centro Comercial Yorkdale.

WASAGA BEACH

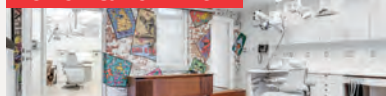


VENDIDO EM 8 DIAS

Rudy Carneiro

Moradia em banda com 3 quartos e 3 casas de banho a poucos minutos da Praia de Wasaga! Os residentes têm acesso à piscina aquecida de água salgada, ao Beach Club privado e ao acesso à água do Rio Nottawasaga.

YONGE & EGLINTON



Rudy Carneiro

Propriedade comercial de 2 andares c/ unidade residencial de 2 quartos no andar de cima. O piso principal foi utilizado como consultório de dentista c/ 2 espaços de trabalho, área de recepção e sala de espera. Pode viver e trabalhar, ou investir e arrendar!

TRETHEWEY & BROOKHAVEN



ALUGA-SE Catarina Domingues

Unidade na cave de um quarto, uma casa de banho e com altura generosa. A renda inclui a eletricidade, o aquecimento e a água!

YONGE & DUNDAS



ALUGA-SE Catarina Domingues

1 quarto, 1 casa de banho para arrendamento no coração do centro da cidade! Com 1 cacifo, água, aquecimento e água incluídos no aluguer. A uma curta distância de todas as comodidades e num edifício com piscina interior, ginásio e porteiro 24 horas.

ST CLAIR & OLD WESTON



ALUGA-SE Catarina Domingues

1 cama, 1 casa de banho disponível para arrendamento com tectos altos de 9' lavandaria ensuite, armário duplo no quarto, e electrodomésticos de aço inoxidável. Layout funcional com vista para o sul a partir da varanda Juliette. Pacote de Internet incluído no aluguer!

ETOBICOKE-PARK LAWN AND LAKESHORE



VENDIDO

TORONTO

Bela unidade de canto c/ 2 quartos, 2 c. de banho e janelas do chão ao teto. Tectos de 9 pés, cozinha grande c/ um amplo espaço de armário e balcão, 2 grandes varandas, arrecadação segura e uma área exterior para churrascos e lounge. Lugar de estacionamento e um cacifo grande.

PARK LAWN & LAKESHORE



VENDIDO

ETOBICOKE

Vistas livres do lago e da cidade + Den, na Lakeshore Blvd, Westlake Building. Janelas do chão ao teto (10 pés), ilha de cozinha de pedra feita sob medida, piso de varanda premium (2021), armários personalizados.

BLOOR AND ISLINGTON



ARRENDADO

ETOBICOKE

Esta deslumbrante unidade de 1 quarto é o epítome do moderno e elegante. A casa de banho de 4 peças inclui uma banheira de imersão profunda. A minutos de todas as principais autoestradas através da QEW e 427.

BRAMPTON - WANLESS AND VANKIRK



VENDE-SE

Esta jóia de Brampton tem uma bela cozinha grande com eletrodomésticos embutidos e uma ilha, 4 camas e 4 c. de banho, pisos brilhantes por toda parte, uma sala de família no 2º andar que pode ser facilmente convertida num quarto. Não perca esta casa pronta para morar!

MISSISSAUGA



VENDIDO

Rathburn and Central Parkway

Casa bem conservada, espaçosa, perfeita para uma família em crescimento. Situada numa zona s/ trânsito, c/ 3 quartos grandes, 3+1 c. banho, cozinha grande, cave totalmente mobilada e muito mais.

ROYAL LEPAGE

SUPREME REALTY, BROKERAGE
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED

ROYAL LE PAGE SUPREME REALTY

Está novamente em crescimento!



Venha visitar-nos para se informar sobre os nossos programas de:

- Mentoria
- Formação
- Integração

E descubra o que temos de novo e emocionante na RLPS!

ROYAL LE PAGE SUPREME

está à procura da pessoa certa para se juntar à nossa equipa.

Os interessados deverão contactar Raquel Lopes para uma reunião confidencial.

416.535.8000

Falo Português, Inglês e Espanhol!

Procura vender a sua casa e mudar-se para um apartamento?

EU POSSO AJUDAR! LIGUE 416-417-8707

COMUNIDADE

10.º 'Annual Toronto Newcomer Day'

◆ **CULTURA** Bem-vindo a Toronto! Evento organizado pela CM decorreu no 'downtown' da cidade que mais acolhe imigrantes no país

Lorene Santiso LJI Reporter

● No dia 23 de maio, na 'Nathan Phillips Square', realizou-se a 10.ª edição do 'Toronto Newcomer Day', organizado pela Câmara Municipal de Toronto. O evento, gratuito, teve como premissa ajudar os novos torontonianos a aprender sobre a cidade enquanto se divertiam e também homenagear as suas importantes

contribuições para a cidade.

A Presidente da Câmara, Olivia Chow, proclamou o dia 23 de maio como o Dia do Recém-chegado e participou no evento juntamente com a Vice-Presidente da Câmara, Ausma Malik (Vereadora, Spadina - Fort York).

"Todos os anos, dezenas de milhares de pessoas de todo o mundo escolhem Toronto como a sua nova casa. O tecido social e económico de

Toronto e do Canadá é reforçado e abordado pela nossa diversidade global e o Dia do Recém-Chegado a Toronto mostra como a nossa comunidade de recém-chegados é profunda e vibrante", disse a Presidente da Câmara Olivia Chow.

A Vice-presidente da Câmara Ausma Malik (Spadina-Fort York) também deu uma declaração sobre o evento:

"Sinto-me honrada por

participar na décima celebração anual do Dia do Recém-chegado de Toronto, para dar as boas-vindas e apoiar os recém-chegados à nossa cidade em todas as fases do seu percurso para prosperar."

O programa deste ano incluiu actuações de Rosary e Myranda Spence; percussão africana pelo Ngoma Ensemble; e o Coro Nawa. O Governo do Canadá, os funcionários municipais e os participantes também ajudaram a receber 50 novos canadianos numa cerimónia de cidadania.

Toronto foi um dos primeiros municípios do Canadá a criar um dia do recém-chegado em 2015 e, desde então, já recebeu mais de 55.000 pessoas no evento anual.

Mais de 2.000 pessoas participaram na primeira celebração em 2015, aumentando para mais de 10.000 pessoas em 2022 e novamente em

2023. Estima-se que mais de 12 000 pessoas tenham participado no evento do dia 23 de maio.

Estiveram presentes mais de 140 expositores que oferecem ajuda e assistência aos recém-chegados ao Canadá e a Toronto, incluindo organizações especializadas em apoios de acessibilidade, sensibilização e educação artística e cultural, serviços para crianças e jovens, aconselhamento em matéria de emprego e serviços de formação e apoio para abrigo e habitação.

O dia ofereceu aos recém-chegados a oportunidade de se informarem sobre os serviços de instalação e os programas comunitários, juntamente com uma série de actividades que incluíram uma feira alimentar, um mercado e espectáculos culturais que apresentaram as diversas comunidades da cidade.



O evento anual 'Toronto Newcomer Day' aconteceu na 'Nathan Phillips Square'

Os Seus Mercados do Peixe em Toronto



Tel.: 416.769.2010 16 Osler St., TORONTO, ON
HORÁRIO: Segunda-feira: 10AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 8AM às 6PM | Sábado: 8AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



Tel.: 416.535.5348 1492 Dundas St. W., Toronto
HORÁRIO: Segunda-feira: 7AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 7AM às 5:30PM | Sábado: 7AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



Sardinhas Congeladas
750gr | Ferma/ North Atlantic

\$5,48 sacco



Camarão 21/25
Congelado / North Atlantic 1.5 lb

\$12,98 sacco



Camarão Panado
Congelado | Ferma/ North Atlantic

\$12,98 caixa



Salmão Fresco
À posta

\$9,99 lb

Especiais da Semana / Week Specials